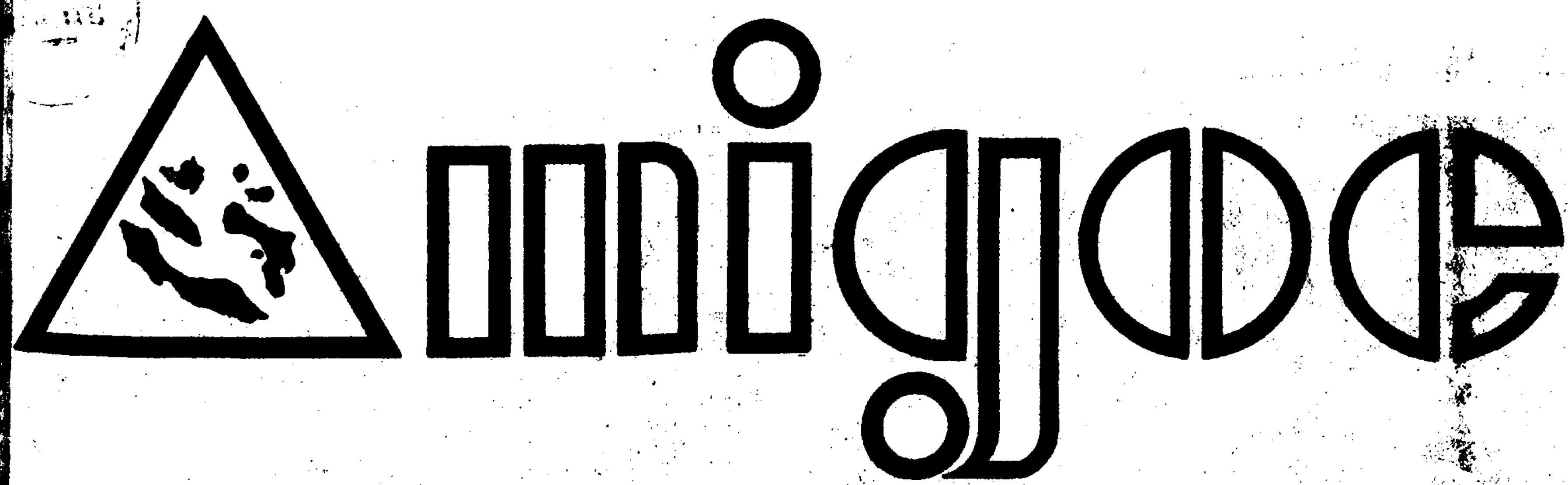


Vandaag

- Min. Sjamir van Israel: Ontruiming Sinai hangt van Cairo af p.1
- Nahar-werkers naar rechter p.2
- Dokter Swart weg bij GGD p.3
- CFW wil alsnog referendum bij S&F p.3
- Min. Navarro: Faciliteitenwetgeving aan verandering toe p.5
- Lagun Stars a derota Lusa p.7



Y. SJAMIR ....afwachten.....

98STE JAARGANG — No.: 230 WOENSDAG 7 OCTOBER 1981

CAIRO BLIJFT VREEMD RUSTIG NA MOORDAANSLAG

Haig suggereert complot met Gaddafi

Opvolger Moebarak zet Sadats politiek voort

CAIRO — De Egyptische vice-president, Hosni Moebarak, wordt vrijwel zeker de nieuwe president van Egypte. Op 12 oktober, twee dagen na de begrafenis op zaterdag van zijn dinsdag vermoorde voorganger Sadat, wordt een referendum gehouden. Direct na diens dood tengevolge van een aanslag tijdens een militaire parade in Cairo nam hij de regering over en verklaarde de buitenlandse politiek van Sadat in grote lijn te zullen voortzetten. Dit is een geruststelling voor Washington, dat in Sadat een beproefd vriend en bondgenoot zag verdwijnen, voor de radicale Arabische landen vormt dit een nieuwe uitdaging, waarbij volgens waarnemers de eerste vraag is of Libie van het vacuum in Egypte gebruik zal maken. De Libische leider Gaddafi verklaarde dinsdagavond voor radio en televisie, dat Libie "zich niet in zaken, in Egypte zal mengen en geen inmenging in Egypte zal toestaan". Hij waarschuwde zowel de VS en "eenieder, die vanaf nu de koers van Sadat zal voortzetten, hetzelfde lot beschoren zal zijn".

Vergeleken met de radicale Arabische landen, zoals Libie, zal de figuur van Moebarak volgens waarnemers beter aanvaardbaar blijken voor de gematigde Arabische landen, zoals Saoedi-Arabie en de andere Golfstaten, dan Sadat, die daar door zich duidelijk te profileren meer vijanden kan hebben gekregen dan goed was. Israel vreest na de dood van Sadat voor de voortzetting van het vredesproces volgens de akkoorden van Camp David, maar Moebarak heeft steeds verklaard, dat hij daarvan voorstander is. Premier Begin verklaarde te hopen, dat het wordt voortgezet, maar volgens waarnemers in Cairo blijft onzeker hoe Moebarak zich zal opstellen tegenover de Joodse staat, die hij in tegenstelling tot Sadat nooit bezocht. Algemeen denkt men evenwel, dat er zeker tot volledige terugtrekking door Israel uit de Sinai in april geen wijziging zal komen in de Egyptische politiek tegenover Israel en dat ook onder Sadat niet zeker zou zijn geweest wat er daarna zou gebeuren, vooral door de grote kloof die er nog steeds tussen Israeliers en Egyptenaren gaapt op het punt van Palestijnse autonomie.

De voortzetting van de lijn Sadat moet intussen een ware doorn in het oog zijn van het front van de radicale Arabische landen in de confrontatie met Israel, die Sadat als "verrader" verwierpen vooral na diens Camp David-pact met Israel en Washington. Zij worden aangevoerd door Syrie, de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) van Jasser Arafat en vooral Libie. Deze waarschuwden na het uiten van hun vreugde over de dood van Sadat eerst dat eenieder ook de dood wacht die zijn koers zal voortzetten en ook dat andere "agenten en verraders" na Sadat kunnen volgen, zoals volgens een Syrische partijfunctionaris (president) Nimeiri van Soedan, (de Jordaanse koning) Hoessein en Saddam (Hoessein van Irak). In de Iraakse hoofdstad Bagdad noemde een officiele woordvoerder de dood van Sadat een "historische en ernstige les" voor allen die verraders zijn van hun volk. De Jordaanse minister van Voorlichting verklaarde dat het gebeuren overduidelijk aantoont, dat elke regeling van het conflict in het Midden-Oosten zonder een oplossing van het Palestijnse vraagstuk gedoemd is te mislukken. De Libanese premier zei, dat "allen hieruit lering zouden moeten trekken, die de weg plaveien voor Israelische overheersing en bezetting.

Onder de regering van Moebarak werden intussen in een vreemd kalme Egyptische hoofdstad de noodtoestand gedurende een jaar en een nationale rouwperiode van veertig dagen afgekondigd. Volgens een communiqué van de Egyptische minister van Defensie van dinsdagavond waren de moordenaars van de president infiltranten in het Egyptische leger en kunnen het slechts betaalde agenten zijn geweest die de veiligheid en stabiliteit van het land wilden aantasten.

Voor de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, was de snelheid waarmee Libie met het nieuws van de moord kwam, reden om verdenkingen te uiten voor betrokkenheid van het regime van de Libische leider Gaddafi bij de moord. Haig wees volgens hen in het bijzonder op het feit, dat er "binnen minuten na het bekendworden van de moord een zodanige stroom van propaganda via radio Tripolo losbarstte, dat deze wel moest zijn voorbereid".

Minister Sjamir:

Ontruiming Sinai hangt van Cairo af

JERUZALEM — Als eerste lid van de Israelische regering heeft de minister van Buitenlandse zaken, Yitzhak Sjamir woensdag duidelijk gemaakt dat de in het vredesverdrag met Egypte voorziene ontruiming van de Sinai afhangt van de ontwikkelingen na de moord op de Egyptische president, Sadat. Als het vredesproces voortgezet wordt, dan zetten wij ook het proces van de ontruiming voort" zei Sjamir na zijn terugkeer uit New York waar hij deelnam aan de bijeenkomst van de algemene vergadering van de Verenigde Naties. Alle deelgenoten moeten er nu voor zorgen dat de vredesinspanningen die door de moord op Sadat een verschrikkelijke slag geleden hebben, niet gestaakt worden, zo eiste de minister. De ontruiming van het laatste deel van de door Israel bezette Sinai moet op 25 april volgend jaar haar beslag hebben gekregen.

Radicalen winnen in Solidariteit

GDANSK/WARSCHAU — Het lijkt erop, dat de nationale commissie, het beleidvormend orgaan van de vrije Poolse vakbond Solidariteit, vooral zal bestaan uit radicale leden. Het ontwerp-programma van de bond, is volgens waarnemers van de Communistische Partij radicaler dan de tekst die bij het begin van het congres ter tafel lag.

De discussies op het congres -- dat zijn elfde dag beleefde en waarvan nog niet zeker is wanneer het beeindigd wordt -- werden dinsdag beheerst door de onvrede binnen Solidariteit met de drastische prijsverhoging van tabaksartikelen. Wat veel afgevaardigden hoog zat, is dat de regering geen overleg met Solidariteit heeft gevoerd voor ze besloot, de prijs ongeveer te verdubbelen.

Na de tweede stem ronde voor de nationale commissie zijn 64 van de totaal 69 zetels bezet. Enkele medestanders van Lech Walesa, onder wie diens gematigde adviseur Boleslaw Geremek, slaagden er niet in gekozen te worden. Ook Bogdan Lis, die geldt als de derde man van Solidariteit, wist onvoldoende stemmen te verwerven. mensen die verwant zijn aan het kort geleden opgeheven kor (Comite ter verdediging van de arbeiders) leken het beter gedaan te hebben.

Nicaragua mobiliseert wegens VS manoeuvres

MANAGUA — Nicaragua heeft dinsdag voor een maand een militaire en burgerlijke "mobilisatie" afgekondigd, omdat de vrees bestaat dat "ontevreden ballingen met steun van de Verenigde Staten een inval ondernemen". Aldus radiostations van de regering, die de oorlogstrom roffelden. Onderbroken door marsmuziek en leuzen ten gunste van de Sandinistische regering, riepen de radiozenders op tot nationale waakzaamheid en eenheid ter verdediging van de soevereiniteit van Nicaragua. Maandagavond liepen duizenden burgers en soldaten door de straten van Tegucigalpa, politieke leuzen roepende en vuren ontstekende als protest tegen de gemeenschappelijk Hondurees-Amerikaanse manoeuvres die woensdag in het Caribische gebied beginnen. Nicaraguaanse leiders hebben de drie dagen durende manoeuvres een dekmantel genoemd voor een inval in hun land door vijfduizend Nicaraguaanse ballingen in Honduras.

Volgens de Verenigde Staten zijn de manoeuvres met Honduras erop gericht dit land praktijk bij te brengen voor het afslaan van een mogelijke inval in Honduras door elementen op Cuba.

Westerse diplomaten in Centraal Amerika en Mexico echter hebben gezegd dat de manoeuvres een repetitie zijn voor een potentiele blokkade van Cuba die zou voorkomen dat Havanna wapens vervoert naar de guerrilleros in El Salvador - wat het volgens het Pentagon in Washington doet. Van zijn kant heeft een Amerikaanse functionaris van de Organisatie van Amerikaanse staten, kolonel B.D. Samuel Dickens, dinsdag in Honduras verklaard dat de maoeuvres die woensdag beginnen een waarschuwing aan de Sovjet-Unie en Cuba zijn uit Midden-Amerika te blijven en oefening van Honduras met het oog op een eventuele oorlog met Nicaragua.

Nobel prijswinnaars voor Vrede

OSLO — President Anwar El-Sadat van Egypte is de derde winnaar van een Nobelprijs voor de vrede die op gewelddadige wijze aan zijn einde gekomen is.

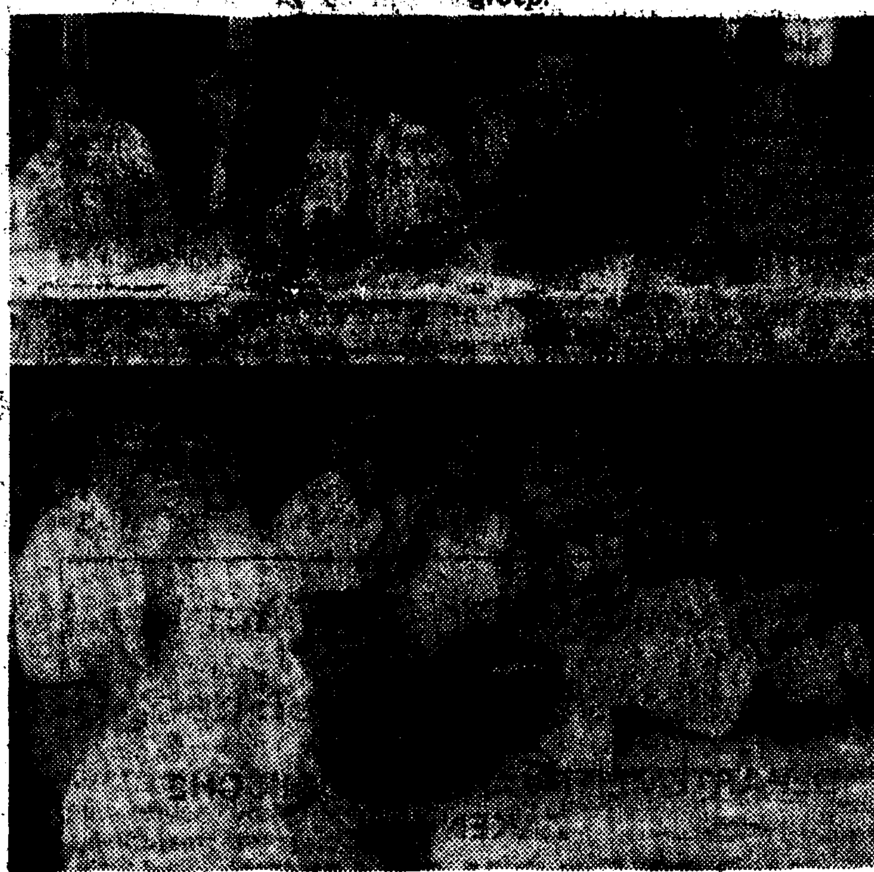
Sadat, en de winnaar van 1964, de Amerikaanse dominee Martin Luther King, werden beiden doodgeschoten; King in april 1968 in Memphis in Tennessee, in de loop van een burgerrechtenmanifestatie. De Egyptische president kreeg de Nobelprijs voor de vrede in 1978 vanwege de totstandkoming van de akkoorden van Camp David. Hij deelde de onderscheiding met premier Menachem Begin van Israel. De derde gewelddadig om het leven gekomen Nobelprijswinnaar was Dag Hammarskjoeld, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, zelf Zweed.

Hammerskjoeld kwam in september 1961 bij een vliegtuigongeluk in Kongo om het leven. Ongeluk was de officiele lezing, maar sabotage aan het vliegtuig is de onofficiele lezing. De secretaris-generaal was Laureaat van 1961.

Iran bestudeert vredes-voorstel

TEHERAN — Teheran bestudeert momenteel een nieuw voorstel van de Islamitische conferentie dat een eind beoogt te maken aan de oorlog tussen Irak en Iran. Dit heeft de Iraanse minister van Buitenlandse zaken, Hossein Moesavi, woensdag in Teheran verklaard. Zo deelde het officiele Iraanse persbureau Pars mee. De secretaris-generaal van de veertig lidstaten tellende Islamitische conferentie, de Tunesier Habib Tsjatti, deed dinsdag in New York opnieuw een poging een eind te maken aan het conflict, aldus Pars.

ORANJESTAD — Het bezoek van een Nederlandse groep van industrielen/investeerders aan de Nederlandse Antillen is gisteren in het Divi Divi beach hotel op Aruba begonnen met toespraken van minister mr Leslie Navarro en gedeputeerde Efraim de Kort van Economische aangelegenheden. Hierna werd een forum gehouden, waarbij op de foto boven te zien zijn de heren Huub Driessen (Centrale Bank), Luis Vingal (belasting) en Dooley Tromp (Econ. Zaken), Don Mansur (handel) en Humphrey van Trikt (Deco) en op de foto onder enige leden van de Nederlandse groep.



Bij vliegtuigongeluk in Nederland 17 doden

AMSTERDAM — Bij een vliegtuigongeluk in Nederland zijn dinsdagmiddag zeventien mensen om het leven gekomen: de vier bemanningsleden van het vliegtuig en alle dertien passagiers in de Fokker Fellowship F 28. Het ongeluk gebeurde bij het industrieterrein Moerdijk. Ooggetuigen menen gezien te hebben dat het vliegtuig door blikseminslag werd getroffen en daarna explodeerde. Op het ogenblik van de ramp heerste er in het betrokken gebied zwaar weer met onder meer onweer. De passagiers waren op een na allemaal niet Nederlanders.

De Rijksluchtvaartdienst (RLD) is onmiddellijk met het onderzoek begonnen. Het bergen van de stoffelijke resten der slachtoffers en van het vliegtuig zelf zal waarschijnlijk dagen in beslag nemen. Het toestel is namelijk in miljoenen brokstukken uiteengespat. Over een gebied van vijfhonderd vierkante meter wordt er gezocht.

Meteen na het ongeval werd er een crisis centrum ingericht door de KLM voor familieleden van de inzittenden van het toestel, dat op weg was van Rotterdam naar Eindhoven. De NLM voert de binnenlandse vluchten van de KLM uit.

Het ongeluk gebeurde tussen de Moerdijkhaven en Shell chemie omstreeks vijf minuten voor half zes. Het laatste contact via de radio tussen de verkeerstoren en de bemanning van het verongelukte vliegtuig was om 17.13 uur. Er werd toen niets bijzonders gemeld. Het verongelukte NLM-vliegtuig werd gevlogen door gezagvoerder J.P.R. Werner (33) uit Zwaanshoek en copiloot H.L. Schoorl (28) uit Amstelveen. De twee stewardessen aan boord waren Caroline Swart (21) uit Heerhugowaard en Saskia van Eyk (21) uit Den Haag.

De dienst Luchtvaart van de Rijkspolitie is woensdagmorgen begonnen met het onderzoek van de zwarte doos, die dinsdagavond door burgers in het weiland werd gevonden. Volgens een woordvoerder van de KLM is het niet te zeggen wanneer er mededelingen over het onderzoek kunnen worden gedaan. De zwarte doos, is een recorder waarop alle vluchtgegevens zijn geregistreerd en men hoopt dat daar gegevens op staan die iets over de oorzaak van het ongeluk kunnen zeggen.

Carter: Sadat dacht aan aftreden

PLAINS — De gisteren vermoorde Egyptische president Anwar Sadat heeft tegenover oud-president Jimmy Carter van de VS bekend, dat hij aan aftreden dacht en wel over een jaar. Sadat was president voor het leven. In een interview met CBS-television news zei Carter dat Sadat dit tegen hem had gezegd tijdens hun recente ontmoeting in Plains in Georgia, waar de oud-president woont. "Hij praatte er met mij over dat hij het nodig vond dat hij, waarschijnlijk over een jaar, zou aftreden. Hij had vice-president (Hosni) Moebarak aangewezen als zijn opvolger", aldus Carter. Sadat had er ook over gehad, voegde hij eraan toe, dat na hem de akkoorden van Camp David overeind zouden blijven.

Naam president ook genoemd

Schandaal in Honduras kost minister zijn baan

TEGUCIGALPA — President Policarpo Paz Garcia van Honduras heeft zijn minister van Financien ontslagen naar aanleiding van een schandaal rond grondaankopen, maar uit onderzoekskringen werd vernomen dat het parlement wel eens zou kunnen onderzoeken of Paz zelf er ook niet bij betrokken was. De president deelde maandagavond op de televisie mee dat minister van Financien Valentin Mendoza en zijn staatssecretaris Jorge Hernan Galeas van hun functies waren ontheven wegens betrokkenheid bij wat het grootste schandaal aan de top in jaren is. Volgens ingewijden stond een naaste departementale medewerker van Mendoza aan het hoofd van een alleen op papier bestaande maatschappij die voor drie eneenhalf miljoen gulden grond verkocht aan het ministerie, hoewel het perceel maar ongeveer 550.000 gulden waard was.

Paz García deed zijn bekendmaking een uur nadat hij het rapport had gekregen van de commissie die hij met een onderzoek had belast. Maar volgens de ingewijden zal de nationale vergadering waarschijnlijk onderzoeken of Paz García niet zelf ook schuldig is, zoals aanhoudende geruchten willen. De procureur-generaal van Honduras verklaarde vorige week dat de president de stukken had ondertekend die voor de transactie nodig waren. Hij betitelde de minister van Financien als de man die Paz Garcia moest dekken. Het schandaal is het grootste sinds ex-president Oswaldo Lopez Arrellanos regering werd aangewreven dat zij 1.250.000 dollar smeergeld had aangenomen van de Amerikaanse United Brands company in 1975 in ruil voor verlaging van de belasting op de bananenuitvoer.

Twee bewegingen eisen moord op Sadat voor zich op

BEIROET — Verschillende organisaties hebben zich dinsdag verantwoordelijk gesteld voor de moordaanslag op president Sadat van Egypte. In anonieme telefoontjes meldden zich onder meer de "Vrije officieren van het oppositiefront voor de bevrijding van Egypte, geleid door de voormalige Egyptische generaal Saad Eddin El-Sjazli, en de Onafhankelijke organisatie voor de bevrijding van Egypte als daders aan. Volgens Midden-oosten-deskundigen verdient vooral de mening van de "Vrije officieren" serieuze aandacht. De leider van dit oppositiefront voerde het bevel over de Egyptische troepen in de oktoberoorlog van 1973. Na Sadats bezoek aan Jeruzalem, nam El-Sjazli ontslag als ambassadeur in Lissabon. Hij keerde zich af van het beleid van president Sadat en nam zijn toevlucht in Libie. Het hoofdkantoor van zijn oppositiefront is in Damascus gevestigd.

Bij aanslag in Cairo zeker elf doden

CAIRO — Buiten Sadat vielen dinsdag als gevolg van de aanslag nog zeker elf doden. Zo bleek woensdagochtend. Onder hen bevonden zich de Koptische bisschop Samuel, lid van het Centraal comite van de Wereldraad van Kerken, naaste adviseur generaal Hassan Allam, persoonlijk secretaris Fawzi Abdel-Hafez, privefotograaf Mohamed Rashwan, hoofd Centraal Financieel bureau der regering Samir Hilmi, een bataljonscommandant, zeker vier soldaten en enige Egyptische burgers. Er raakten volgens deze cijfers zeker 25 personen gewond, van wie drie ernstig, eerste adviseur van de president, Sayed Marei, de Belgische ambassadeur Claud Ruelle en de Australische diplomaat John Woods. Lichte verwondingen liepen op de Egyptische stafchef Abd-Rabb-Ennabi Hafez en de Ierse minister van Defensie Jim Tully. Volgens het blad Al Achram bevonden zich onder de gewonden ook de Cubaanse ambassadeur, twee Egyptische generaals, drie Amerikaanse militaire functionarissen, een Filippino, een Chinese functionaris, vijf Egyptische soldaten en zeker zes burgers. Volgens een bekendmaking van het Egyptische persbureau MENA vielen er in totaal 38 gewonden, maar het gaf geen volledige lijst. Sommigen konden later op de dag uit het ziekenhuis worden ontslagen.

Maandag referendum in Egypte

CAIRO — Op 12 oktober zal een referendum worden gehouden voor het kiezen van een nieuwe president van de Egyptische republiek, zo heeft het Egyptische persbureau MENA woensdagochtend bekendgemaakt. Volgens de Egyptische gronwet dient het parlement een enkele kandidaat voor te dragen aan het volk, door het parlement te kiezen met tweederde meerderheid. Als zodanig is door de leiding van de regerende Nationale democratische partij, die meer dan tachtig procent bezit van de zetels in het parlement, al aangewezen vice-president Hosni Moebarak. Deze wordt dus de ene kandidaat van het parlement, die het Egyptische volk via het referendum bij aldien alleen maar kan aanvaarden of afwijzen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Göretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Jamie Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dirk Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Etienne Landmerk.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Pierce tel.: 3266 (kantoor) en 3246 (huis); fotografie: Eline Driese.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografie: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: [illegible]
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao: [illegible] n.v.
tel.: 36308, 37289, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222
Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen [illegible] gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAf. [illegible] per maand (luchtpost) of NAf. 24,00 per maand (zeepost), [illegible] vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.m.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: [illegible]; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Martis neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 613563; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-[illegible] kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van [illegible]/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: [illegible] Pueblo, tel.: 25446; Punda: Betzina, tel.: 37716.

DIVERSEN
ASOSASHON TIENDA DI LEY: [illegible] 18.00-20.00 [illegible], Brionplein.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur te [illegible] Oost, Buena Vista [illegible] school; 09.55-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur [illegible] Fortuna/Steenen[illegible]/Muizenberg/Oud Muizenberg:

11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 te Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.00 uur. [illegible]

DE TEMPEL, dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK
08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Pokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). Mosaiceel [illegible] Hernandez.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
[illegible]
[illegible]

LANDSHUIS: [illegible] maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM, openingstijden [illegible] uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

Radio-museum KNWO [illegible]

[illegible]

OPENBARE BIBLIOTHEEK [illegible] 08.00-12.00/15.00 [illegible] zaterdag [illegible]

SERVICE CLUBS
Kiwanis: [illegible] Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e [illegible] Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardus kerk [illegible]: dagelijks 18.15 uur; zondag 08.30 en 10.30 uur. [illegible] dagelijks [illegible] uur; zondag 09.00 en [illegible] Ledenkerk Kinoa: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Sabor a sangre* (met Antonio Aguilar, Mexicaanse muziek, actie, in het Spaans, leeft. 18 jr., entree fl. 5,-).

CINELANDIA
19.00-21.00 uur *The Seekers* (18 jr., avonturenfilm met Jack Hawkins, fl. 3,75 en fl. 2,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *The main event* (met Ryan O'Neal en Barbara Streisand, alle leeft., entree fl. 5,-, ook tijdens lunchtijd om 12.15 uur).

★★★

TELECURACAO: 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 keme sabi; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: Amor Prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 aktwalidad; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.20 facts of life; 21.00 big Shamus, little Shamus; 22.00 the love boat; 23.00 sluiting.

★★★

Jaarverslag Culturele adviesraad

WILLEMSTAD — Als een veertig pagina's tellend boekje is het jaarverslag verschenen van de Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk over 1980. Onder meer zijn daarin de aanbevelingen opgenomen welke tijdens de mei-vergadering op Bonaire werden aangenomen. Ook is het financieel overzicht opgenomen met onder meer de begroting welke op 147 mille uitkwam aan ontvangsten en uitgaven. De uitgaven bleven daar twaalf mille onder met 135 mille, waarvan ruim tien mille aan reiskosten en zeventien mille aan honorarium van de secretaris, drs M.D.Thijs, directeur van de Sticusa.

Numismatica

WILLEMSTAD — De oktober-bijeenkomst van vereniging Numismatica Curaçao is op donderdag de 22e in het Tamarijn-clubgebouw. Zoals gewoonlijk kan men er vanaf half acht terecht om te ruilen en te kopen, terwijl de bijeenkomst officieel om half negen begint. De september-vergadering leverde een dozijn nieuwe leden op.

Drie Nahar-werkers naar rechter

KRALENDIJK — Drie werknemers van Nahar construction nv zullen tegen hun vroegere werkgever een kort geding aanspannen wegens vermeend onrechtvaardig ontslag. Vorige week reeds opperde de voorzitter van de AFBW, Juan Jacobs, dat dit ontslag het gevolg was van represaillemaatregelen van de zijde van de werkgever, maar de vakbond kon daarin moeilijk ingrijpen, omdat Nahar een systeem heeft ontwikkeld waarbij telkens aparte contracten worden gesloten met de werknemer. Nahar wil met de vakbond AFBW geen cao afsluiten, omdat de constructiemaatschappij de vakbond niet [illegible] vorige week [illegible] staking [illegible] waarbij zelfs de landsbemiddelaar werd ingeschakeld. Nahar is een Arubaanse firma, [illegible] pijpleidingen [illegible] terrein van Bopec [illegible] moedelijk nog ongeveer een maand werk heeft. Daar komen derdag het gerecht in eerste aanleg [illegible] op h[illegible] aang[illegible] ding [illegible] gen [illegible] donderdag zi[illegible]

Heer Bommel en de aamnaak

0976 — Door het openstaande venster klom Kweetal naar binnen, en nadat hij zijn regenscherm gesloten had, sprong hij op het bureau van de heer Hakstroo. "Kwarg," mompelde hij nadat hij aandachtig aan de schrijfmachine gesnoven had. "Dit is de doos met knoppen waar de liegier zijn denksels uitperst." Hij haalde een vreemd gevormd staafje voor de dag en drukte daarmee een kromme houtsplinter in het inwendige van de machine. "Kweetalruin," vervolgde hij tevreden. "Dat geeft sprit. Alles wat hij nu zwart op wit perst zal zijn loop hebben." Hij klom weer op de vensterbank, en nadat hij de paraplu weer had geopend, verwijderde hij zich op een windvlaag.

Heer Ollie wist daar natuurlijk niets van en hij had zich gra[illegible] storig naar het politiebureau begeven om zijn beklag te doen. "H[illegible] is treurig," sprak hij, nadat hij zijn zaak had uitgelegd. "Voor ve[illegible] geld abonneert men zich op een tijdschrift waar niets dan onzi[illegible] in staat. Het is mijn plicht als heer om daar tegen op te trede[illegible] Het wordt tijd dat de politie er wat aan doet, bedoel ik." "We zu[illegible]len zien," zei commissaris Bas lusteloos. "Geef me het adres maa[illegible] we zullen de zaak onderzoeken. Maar ja, lieden die ergens ee[illegible] handtekening onder zetten, moeten de gevolgen zelf dragen, vre[illegible]ik."

GEBOREN
Shiara Mohana Dindial
Ouders: Emrit M. Dindial
Angharad O. Dindial-Schob
Adres: Nrd. Nikibokoweg - Bonaire
Bonaire 2 oktober 1981.

Toelatingsprocedure bij onderwijs start weer

KRALENDIJK — In het kader van de toelatingsprocedure voor de leerlingen van de zesde klassen van de basisscholen zullen ook dit jaar drie zogenaamde gecoordineerde proefwerken en een psychologische test worden afgenomen. De eerste afname zal zijn op 24 tot en met 26 november [illegible] de tweede serie wordt afgenomen van [illegible] tot en met [illegible] maart, en tenslotte het derde proefwerk 11 [illegible] en met 13 mei 1982. De psychologische test zal afgenomen worden op 6 april 1982.

Zoals bekend worden er op het eiland pogingen ondernomen om van deze selectieprocedure af te komen. Uit de praktijk is gebleken [illegible] procent [illegible] juist zijn [illegible] bestaat [illegible] om een psychologische test af te nemen. De diverse vergaderingen die in het verleden gehouden zijn om tot afschaffing te komen van genoemde selectieprocedure zijn gestrand bij het bestuur van de stichting Scholengemeenschap, die als ontvangende school voor de leerlingen van de basisschool in deze het vetorecht heeft. Noch op een schrijven van de onderzoekscommissie van 29 juni 1981, noch op een rappelschrijven van 18 september 1981 is tot op heden gereageerd.

Miami conferentie over Caribische handel

WILLEMSTAD — De vijfde Miami-conferentie over Caribische handel wordt van 29 november tot 1 december gehouden in het Sonesta beachhotel in Florida. Daarbij treedt de staat Florida als gastheer op samen met de stad Miami dade county. Een en ander gebeurt onder auspicien van de Caribbean Central American action C/CAA). Men verwacht er talrijke belangrijke figuren uit de Caribische regio en uit de VS. Zó meldt het C/CAA orgaan.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van [illegible] OKTOBER 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument van [illegible] voor wat betreft het eilandgebied CURAÇAO, [illegible]

	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
[illegible]	f. 115,29	f. 5,33	R
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Commentaar
Belang

HET GROOTSTE PROBLEEM waar Bonaire altijd mee te kampen heeft gehad, is het gebrek aan investeringen. Vele potentiele hotelbouwers en andere geinteresseerden in het eilandgebied waren pas bereid om geld te steken in hun projecten, als ruimschoots van tevoren vast stond, dat het rendement vele malen de investering overtrof. Daarom heeft het ook zolang geduurd, voor Bonaire een aangepaste luchthaven had, want geen enkele hotelmagnaat wilde een hotel bouwen, zonder dat er een landingsmogelijkheid was voor de grootste vliegtuigen. De EEG echter wilde geen geld geven voor de verlenging van de landingsbaan als er niet eerst hotels gebouwd werden. Met bedenkelijk kunst- en vliegwerk is de verlenging er toch gekomen, maar de overheid opgescheept met het onderhoud van deze luchthaven zit financieel met de handen in het haar.

Dan plotseling blijkt er in het bedrijfsleven een frisse wind te gaan waaien. Voor het eerst worden er grote investeringen gedaan, voor de toeristen er zijn. Vier exclusieve restaurants in het [illegible] Alle vier een [illegible] voor de [illegible] een wissel trekt op [illegible]. Het was immers altijd de klacht van de toerist, dat er op Bonaire niets was.

Drie van de vier restaurants zitten te springen om ontheffing van de sluitingstijd, immers na half tien is het op Bonaire vrijwel onmogelijk om uit te gaan of een hapje te eten. Nu is men bereid de zaken en de keukens open te houden, hetgeen uiteraard veel kosten en ongemak met zich mee brengt, maar wat op de lange duur een voordeel voor het eiland moet zijn.

Het Bestuurscollege echter blijft in deze laks, want ondanks de diverse broodnodige aanvragen voor ontheffing v[illegible] de sluitingstijd viert de dorp[illegible] politiek hoogtij, tenzij er e[illegible] duidelijk andere reden is, d[illegible] deze aanvragen ni[illegible] gehonoreerd worden. Het B[illegible] soms verrassend slagvaardig [illegible] het nemen van besluiten, la[illegible] zich hier op een vreemde mani[illegible] kennen. Ook het BC moet to[illegible] in het belang van de bevolkin[illegible] en het eiland geinteresseer[illegible] zijn, in de vooruitgang van o[illegible] allemaal?

STGB: kritiek ged. Wout juist, maar geldt anderen

KRALENDIJK — Ofschoo[illegible] de werknemers van DOW [illegible] hun vakbondsvoorzitter [illegible] Gijsbertha van de STG[illegible] volmondig toegeven, dat d[illegible] opmerkingen van gedeputeerd[illegible] Humphry Wout volkomen wa[illegible] zijn, wordt de hand niet in eige[illegible] boezem gestoken. In ee[illegible] vraaggesprek tijdens he[illegible] nieuws van Voz di Bonaire z[illegible] ged Wout onder meer, dat [illegible] prestaties die door de wer[illegible]nemers van DOW werde[illegible] geleverd, niet bijzonder gro[illegible] waren, terwijl de werknemer[illegible] zichzelf ook een werktijd[illegible]verkorting geven, door ruim[illegible]schoots voor het verstrijken va[illegible] [illegible]

De STGB bij monde va[illegible] voorzitter Gijsbertha vindt, da[illegible] ged. Wout wel het recht hee[illegible] dergelijke opmerking t[illegible] plaatsen, maar dat ged. Wou[illegible] niet het recht heeft, om alle[illegible] de werknemers van de DOW t[illegible] noemen. Het zijn, aldu[illegible] Gijsbertha, de voorlieden va[illegible] DOW, die het goede voorbee[illegible] moeten geven en het is du[illegible] onjuist van ged. Wout te doen[illegible] alsof het de werknemers zijn di[illegible] schuld hebben.

Bovendien geldt de mening [illegible] de rijen van de STGB, da[illegible] DOW altijd een dienst me[illegible] problemen is geweest, wa[illegible] door gebrek aan goede leiding[illegible] deze ongewenste situaties zij[illegible] ontstaan en waarin nimme[illegible] verbetering is gebracht.

IN DE KANTLIJN

door R. Snow

De eerste berichten over de aanslag op president Anwar Sadat hebben de zoveelste golf van verbijstering veroorzaakt. En terecht. Aanslagen op leidende figuren in de democratisch gezinde wereld volgen elkaar met een angstwekkende regelmaat op. De terreur van gewelddadige minderheden vertoont de laatste tijd een sterk stijgende lijn. Het verschil met het terroristische hoogtij van enkele jaren geleden is, dat nu politieke en [illegible] zijn. Er [illegible] wordt de samenleving zelf in ernstige mate ondermijnd. Verwarring en onzekerheid — in het internationaal jargon treffend omschreven met het Duitse woord "ANGST" — zijn het directe gevolg. Een mentale gesteldheid, die polarisatie in de hand werkt met als consequentie een verlies aan democratische verworvenheden.

Henri Kissinger noemde Sadat de grootste staatsman, die hij in zijn functie als Amerika's minister van Buitenlandse Zaken had ontmoet. Weinigen in de Westelijke wereld zullen dat willen afzwakken. Sadat's moedige poging om een doorbraak te forceren in de slepende [illegible] Midden-Oosten problematiek via de weg van de onderhandelings tafel, vertoont alle kenmerken van grote visie.

Zijn streven om in Egypte zelf de democratie hecht te grondvesten, heeft zijn gezag als staatsman een internationale dimensie van betrouwbaarheid gegeven. De aanslag op deze man mag dan wellicht zijn oorzaak vinden in de recente spanningen binnen de Egyptische samenleving, zij is voor de internationale gemeenschap van grote en helaas zeer negatieve betekenis. [illegible] de kwetsbaar[illegible] samenlevingsvorm, waarin eerbied voor de menselijke [illegible] voorop staat. [illegible] gevoel hebben, dat die kwetsbaarheid alleen maar is toegenomen in deze tijd vanwege de [illegible] van het steeds meer geperfectioneerde wapentuig. En dat kan maar al te makkelijk leiden tot een op [illegible] in de zin van [illegible] voor meer repressieve machtsuitoefening.

Het lijdt geen twijfel of de [illegible] destructieve elementen in de Westelijke samenleving [illegible] zijn. Zulk een polarisatie in[illegible] schept [illegible] waarden, voor [illegible]. Kinderen [illegible] hoogtepunten [illegible] welke daarbij [illegible] worden. [illegible] wie enig historisch inzicht bezit [illegible] weet [illegible] dan maakt [illegible]. De Westelijke samenleving wordt in deze dagen van [illegible] hartelijke hulp van buitenaf — bedreigd door een mentaliteit, die over de ruggen van armen, onderdrukten enz. en op hoogst onbetrouwbare wijze gebruik makend van de geboden vrij-heden, de [illegible] van het minderheids denken wil doen zegevieren. Geen betere methode dan om [illegible] te leren en vormen van vrijheidsbeperking op te roepen, [illegible] daarbij te [illegible].

Deze ontwikkeling stelt elke democratische samenleving voor, veel in wezen een dilemma. Hoe paal en perk te stellen aan deze ondermijning zonder zelf aan dat proces mee te werken? Een dilemma dat ook onze samenleving niet bespaard blijft. Het antwoord op die vraag ligt op het vlak van de ethos. Het zijn sterke benen, die de waarde van democratie kunnen dragen. Men zal ook kunnen zeggen, dat het vraagt om een sterk kollektief karakter, waarbij minderheden de gelegenheid behouden hun zegje te doen zonder dat zij [illegible] het stuk van de [illegible] Geen [illegible] waar onze samenleving onder invloed van Nederland de uitwassen van het zogenaamde democratiseringsproces sterk opgelegd kreeg. Onder de vlag van gelijkheid krijgen onbekwaamheid en ressentiment onevenredig grote kansen. Voor vervolgden of [illegible] zeren [illegible] dat de mogelijkheid tot terreur. De [illegible] op Reagan, de Paus en Sadat zijn overtuigend tekenend aan de wand, die ons oproepen tot een [illegible] herbewapening. Kleine samenlevingen hebben daarbij vanwege de [illegible] zichtbaarheid en bekendheid met elkaar een grote voorsprong. Een voordeel, dat wij met zorg dienen te benutten.

BC ZOEKT IN ALLERIJL ADJUNKT HOOFD

Verwarring bij dienst te groot

Dokter Swart geeft het op als wnd hoofd GGD

WILLEMSTAD – Het waarnemend hoofd van de GGD, M. Swart, heeft de afgelopen maandag die functie neergelegd. In zijn ontslagbrief stelt dokter Swart de verwarde situatie binnen en rond de GGD ernstig aan de kaak en kiest hij voor een volledige taak als huisarts. Vanwege de maandenlange afwezigheid van het diensthoofd dokter Todman, worden sedert gisteren geen medische stukken meer getekend bij de GGD. In allerijl wil het BC nu de administratieve arts Codfried tijdelijk als waarnemer benoemen bij de dienst terwijl getracht wordt om de biochemicus dr. M. Kibbelaar, gespecialiseerd in imunologie, aan te trekken op een contractbasis voor die functie. Minister Hernandez van Volksgezondheid verklaarde zich niet te zullen verzetten tegen die tijdelijke uitlening aan het eilandgebied.

Dokter Swart treedt al enige maanden op als waarnemend hoofd bij de GGD voor het medische gedeelte, terwijl dokter Debrot voor het administratieve gedeelte de leiding op zich heeft genomen, sedert dokter Todman zich ziek meldde.

Dokter Swart behield daarbij wel zijn huisartsenpraktijk en liet weten slechts tijdelijk die functie van waarnemer te zullen vervullen omdat hij prefereerde als huisarts te blijven werken.

In de namiddag werkte hij de afgelopen maanden bij de GGD, waardoor hij vaak in conflictsituaties terecht kwam met collega-huisartsen op wie hij vanuit zijn GGD-functie controle moest uitoefenen. Die situatie leidde tot spanningen die uitmondden in zijn ontslagaanvrage met onmiddellijke ingang de afgelopen maandag. In zijn brief kiest hij voor een functie als praktiserende geneesheer en stelt hij de situatie bij de GGD ernstig aan de kaak. Zo zou er teveel het eigenbelang voorop worden gesteld, en het belang van de gezondheidszorg worden achtergesteld.

Begrip en respect voor elkaar ontbreken bij de dienst evenals onderlinge medewerking.

In allerijl heeft het BC nu besloten om de administratieve arts Codfried voorlopig te benoemen als waarnemer bij de GGD. Dokter Codfried die afkomstig is uit Suriname werd per 1 oktober benoemd bij de GGD als coordinator in de eerstelijnszorg en was de enige die had gereageerd op een advertentie van het eilandgebied. De lokale artsen schijnen niet erg happig te zijn voor een functie bij de Gezondheidsdienst. Naast diens voorlopige benoeming als waarnemer, is het BC momenteel druk aan het onderdelen met de biochemicus Mac Kibbelaar die onlangs zijn studie afrondde en terugkeerde naar de Antillen. Omdat er geen functie voor hem omhanden zou zijn bij het land, zou hij voornemens zijn terug te keren naar Nederland.

Gedeputeerde Lucille Wout bevestigde in een gesprek met de Amigoe dat getracht wordt om de heer Kibbelaar aan te trekken voor de functie van adjunct-hoofd van de GGD. Daartoe zal hij eerst getest moeten worden, terwijl reeds in het kader van de reorganisatieplannen voor de GGD, besloten is dat er voorlopig geen vaste benoemingen zullen plaatshebben in de GGD-top. Aan de heer Kibbelaar zal een contract van drie jaar worden geboden waarbij periodiek een evaluatie zal plaatshebben van zijn functioneren.

De heer Kibbelaar is momenteel "met specifieke opdrachten" belast en verbonden aan het departement van Volksgezondheid, vertelde desgevraagd minister G.Hernandez. Hij zei dat het de bedoeling blijft om een departement "imunologie" op te zetten waarmee Kibbelaar belast zou worden. Daar zou belangrijk wetenschappelijk onderzoek verricht kunnen worden, lichtte de bewindsman toe.

Maar de minister zou wel eerst de noden van het eilandgebied Curaçao prioriteit willen geven. Hij zou eerst de balans opmaken en zich niet verzetten indien zou blijken dat het eilandgebied Kibbelaar momenteel harder nodig heeft dan het Land. In dat geval zou de oprichting van dat bureau nog wel even moeten wachten of zou er iemand anders moeten worden aangetrokken daarvoor. De bewindsman bevestigde dat het aanvankelijk plan was de heer Kibbelaar te benoemen tot waarnemend hoofd bij het departement van Volksgezondheid, maar voor die functie komen volgens de wet slechts artsen in aanmerking.

Een voorstel voor wijziging van die wet zou de bewindsman wel doen, als dat nodig mocht blijken. Maar voorlopig zouden al die plannen in de ijskast komen te staan indien de heer Kibbelaar voor enkele jaren uitgeleend zou worden aan het eilandgebied.



Personalia

WILLEMSTAD — Mevrouw Amintha da Costa Gomez herdacht onlangs het feit, dat ze vijfentwintig jaar in en voor het onderwijs op Curacao werkzaam is. In 1955 begon ze haar carrière als onderwijzeres aan het Fatima College. Sinds 1976 is ze werkzaam bij de Schooladviesdienst, waar ze is belast met de sectie "Stimulashon Tempran". Deze sectie tracht eventuele handicaps bij kinderen zo vroeg mogelijk te signaleren, waarna samen met de ouders een programma kan worden opgesteld om de capaciteiten van het kind zoveel mogelijk te stimuleren en te ontwikkelen. Het jubileum van Amintha da Costa Gomez werd gevierd met een bijeenkomst bij de Schooladviesdienst, waarbij de jubilaresse door gedeputeerde Winston Lourens de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigd kreeg.

Nieuw tarief 30% goedkoper

Pluna-vluchten zijn tijdelijk stopgezet

WILLEMSTAD — De luchtvaartmaatschappij Pluna van Uruguay heeft tijdelijk de wekelijkse vluchten op Curaçao stopgezet. In die tijd worden enkele voorbereidingen getroffen voor een nieuwe fase die de volgende maand ingaat met nieuwe attracties.

De toeristische vertegenwoordiger van Curaçao in Argentinie, Juan Carlos Strambini, legde uit dat de annulering van de wekelijkse Pluna-vluchten vanuit Montevideo via Buenos Aires naar Curaçao van tijdelijke aard is. In principe is al afgesproken om in november weer van start te gaan, maar dan met twee-wekelijkse vluchten. Tot dan heeft de Pluna tijd voor de nodige voorbereidingen. Ondermeer wordt gehoopt de regeling rond te hebben voor een nieuw tarief dat ongeveer dertig procent goedkoper zal zijn dan de huidige vliegtarieven. Dat is mogelijk omdat het in de regel om toeristen gaat op deze vluchten en niet om zakenlieden. Bovendien wordt gewerkt aan een regeling met een cruisemaatschappij om de Pluna-vluchten op Curaçao te laten aansluiten op een Caribische cruise.

Ondertussen is de promotie van Curaçao in tien grote Argentijnse steden voorgegaan. Binnenkort zal Curaçao ook worden aangeprezen op de jaarlijkse bijeenkomst van Argentijnse reisagenten, terwijl er het plan bestaat om ook present te zijn op de jaarlijkse bijeenkomst van Uruguayaanse reisagenten in november. Langs alle wegen wordt gewerkt aan vermeerdering van de stroom toeristen uit de Cono-Sur landen (onder andere Argentinie, Chile en Uruguay) naar Curaçao. Dat is heel wel mogelijk vanwege de totaal andere faciliteiten die Curaçao te bieden heeft in vergelijking met die streken. In de regel wordt wel getracht om naast Curaçao nog anderen in de regio erbij te betrekken zoals Bonaire, Aruba, Jamaica, Haiti, de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico tot aan Miami (VS).

Gedeputeerde Agustin Diaz van Toerisme zei dat er tot nog toe te weinig belangstelling bestaat van de lokale toeristische instanties voor deze Cono-Surmarkt. Vandaag vindt daarom een vergadering plaats met de Curaçaose hotel- en toerismeassociatie. Hij vindt dat er bovendien te weinig bekendheid wordt gegeven aan de mogelijkheid van de Pluna-vluchten naar en van Curaçao ook richting Cono-Sur voor vakantie.

Antilliaanse parochieraad in Rotterdam

WILLEMSTAD — Voor de Antilliaanse gemeenschap in Rotterdam en omgeving is een aparte parochieraad gevormd, van waaruit verschillende activiteiten uitgaan. Maandelijks is in Paradijskerk in Rotterdam aan de Nieuwe Binnenweg een Eucharistieviering. In de viering van september bv was er onder de mis ook het toedienen van het sacrament van het Doopsel. Na de misviering is er steeds gelegenheid tot ontmoeting in wat genoemd wordt de ark, waar men ook koffie kan drinken.

Verleden maand was er een aparte misviering voor de grootouders. Na de viering bleven de grootmoeders bijeen. Door de parochieraad was een gevarieerd programma voor hen opgezet. Het is deze categorie van mensen die niet vaak er toe komt om eens uit huis te gaan. Pater Lensen, die op Bonaire en Curacao werkzaam is geweest, ging in deze vieringen voor.

Een andere activiteit is de voorbereiding van kinderen op hun eerste communie. Dit gebeurt door zuster Aletta O.P. die laatstelijk werkzaam was op Sint Maarten. Met de zorg voor misintenties is belast Emilia Maduro en met informatie over doopsel- en huwelijksvoorbereiding Petra Christiaans-Werleman. De parochieraad heeft als postbus nummer 84 (2980, AB, Ridderkerk, bij Rotterdam). Zo blijkt uit het Antilliaanse orgaan Stiwa van de stichting Welzijnsbevordering Antillianen (SWA).

Groenhof eist rectificatie bericht Vishon

WILLEMSTAD — De Nationale Woning Raad (NWR) en haar vertegenwoordiger op de Nederlandse Antillen drs J. Groenhof eisen van het tijdschrift Vishon een rectificatie van een onlangs in dat blad verschenen artikel.

In de zogenaamde 'Zwarte Pagina' van Vishon werd de heer Groenhof ervan beschuldigd ten zijde van zijn directeursschap van Fundashon Kas Popular (FKP) gemene zaak te hebben gemaakt met een locaal bedrijf voor materialen voor volkswoningen. Drs Groenhof zou daarbij geld 'onder de tafel' hebben gekregen.

De NWR en Groenhof bestrijden de inhoud van de publicatie en voelen zich erdoor beledigd. Reden waarom ze hun advocaat Mr Weiss een brief hebben laten schrijven naar R.G. Melendres, degene die de verantwoordelijkheid draagt voor de publicaties in het blad. In de brief wordt gevraagd om een rectificatie van het artikel met als uiterste datum 10 oktober. Wanneer Vishon dan niet tot rectificatie is overgegaan zal er een kort geding tegen het blad worden aangespannen, zo deelde vanochtend Mr Weiss aan de Amigoe mee.

Herhaling van Enfasis-programma

WILLEMSTAD — De Schooladviesdienst herhaalt morgenavond om zes uur via TeleCuraçao de aflevering van 'Enfasis Hubenil', die handelde over het bezoek van een aantal kinderen aan lokale kranten.

Na rechterlijk vonnis:

CFW wil nu alsnog referendum bij S + F

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft gisteravond een telegram gezonden aan landsbemiddelaar mr Elco Karel waarin wordt verzocht om een referendum te houden bij het Spritzer & Fuhrman-bedrijf. De CFW besloot daartoe tijdens een vergadering over het vonnis in hoger beroep gisteren waarin de rechter andermaal aandringt op een referendum bij het bedrijf waaraan zowel de CFW als de BTS&F meedoen.

De problemen binnen het bedrijf ontstonden toen een groot aantal personeelsleden hun lidmaatschap van de CFW opzei uit ontevredenheid met de handelingen van de bondsvertegenwoordigers bij het bedrijf. De CFW royeerde daarop die werknemers.

Die besloten echter hun eigen bond op te richten de Bond di Trahadornan di Spritzer & Fuhrman BTS&F en verzochten om een referendum te houden bij het bedrijf. Nadat aan de landsbemiddelaar was aangetoond dat de nieuwe bond voldoende steun genoot bij het personeel werd het referendum gehouden. De CFW liet echter weten geen enkele behoefte te hebben aan deelname aan het referendum omdat de bond verzekerd was van de meerderheidssteun.

Het referendum werd gehouden zonder participatie van de CFW en de BTS&F wist nog net niet de meerderheid te behalen.

De directie van het bedrijf ging daarop verder in zee met de CFW.

Hoewel in eerste instantie de CFW liet weten rekening te moeten gaan houden met de niet te onderschatten groep die zich wel achter de BTS&F schaarde. Aan die belofte werd echter niet lang gehouden en de CFW probeerde de cao-onderhandelingen er toch door te drukken waarop de BTS&F met akties dreigde.

De landsbemiddelaar adviseerde alle partijen om wederom een referendum te houden bij het bedrijf om duidelijkheid te krijgen over de vertegenwoordiger van het personeel van Spritzer & Fuhrman. Daarop reageerde de CFW fel afwijzend terwijl de directie van Spritzer & Fuhrman liet weten in hoger beroep te zullen gaan tegen het vonnis dat inmiddels was uitgesproken in een rechtszaak die de BTS&F had aangespannen. In dat vonnis drong de rechter aan op een referendum om duidelijkheid te krijgen over de vertegenwoordiging. Aan dat referendum, zo vond de rechter, moesten beide bonden participeren.

Gisteren bevestigde de rechter in hoger beroep dat vonnis, waartegen de directie van het juweliersbedrijf in beroep was gegaan.

De CFW liet daar geen gras over groeien en stuurde gisterenavond al een telegram aan de landsbemiddelaar om een referendum te verzoeken bij het bedrijf. CFW-voorzitter Sophia bevestigde desgevraagd in een gesprek met de Amigoe dat de bond haar standpunt nu wel drastisch heeft moeten wijzigen. Hij zei dat de rechterlijke uitspraak gerespecteerd moet worden en dat daarom de CFW nu wel zal deelnemen aan een referendum bij het bedrijf. De BTS&F heeft zoals bekend al vanaf het begin aangedrongen op een referendum waaraan beide partijen zouden deelnemen. Beide bonden houden vol de meerderheid van het personeel te vertegenwoordigen. Daar zal nu eindelijk duidelijkheid in kunnen komen.

Recht van spreken niet duidelijk

Huisartsenvereniging voor BC geen belangenvereniging

WILLEMSTAD — Het BC is niet langer bereid te praten met de huisartsenvereniging die onlangs werd opgericht en die aan het BC had verzocht haar te erkennen als vertegenwoordiger van de huisartsen in dienst van het eilandgebied. Maandag zou een bespreking plaatshebben waarbij de vereniging zich zou moeten legitimeren, maar die liet het afweten omdat de uitnodiging niet op tijd zou zijn ontvangen.

Zoals bekend kwam de huisartsenvereniging op voor de belangen van de huisartsen, na een incident in de spreekkamer te Scharloo waarbij twee patienten de doktersassistente aldaar mishandelde. De vereniging stelde de situatie bij diverse medische centra aan de kaak en leverde kritiek op de wijze waarop hun belangen werden behartigd door het eilandgebied.

Die kritiek bleek niet geheel onterecht te zijn. Al sedert enige tijd zijn er reorganisatieplannen bij de GGD, die echter werden vertraagd door de ziekte van het diensthoofd dokter Todman, die voorlopig tot eind deze maand nog arbeidsongeschikt is.

Door de gedeputeerde van volksgezondheid Lucille Wout werd een vergadering belegd met alle huisartsen om na te gaan wat de klachten zijn en of zij de vereniging aanwijzen als vertegenwoordiger. Om die opheldering is ook schriftelijk verzocht aan de huisartsen. Op dat verzoek werd echter nauwelijks gereageerd terwijl slechts vier artsen verschenen op de vergadering die gepland stond voor de vorige week.

Maandag zou de gedeputeerde een bespreking voeren met de huisartsenvereniging waarbij centraal stond de vraag wie vertegenwoordigd wordt door die vereniging en welke doelstellingen zij nastreven. Aan de hand daarvan zou kunnen worden nagetrokken of het een belangenvereniging is die als onderhandelingspartner moet worden erkend door het BC. Die vergadering vond echter geen doorgang. De huisartsenvereniging liet weten de uitnodiging daartoe te laat te hebben ontvangen.

Gedeputeerde Lucille Wout liet in een gesprek met de Amigoe doorschemeren er genoeg van te hebben. "Wij kunnen niet bezig blijven met een groep huisartsen terwijl er zich zovele problemen voordoen in de gezondheidszorg en terwijl het nog niet eens duidelijk is of zij wel recht van spreken hebben", verklaarde de gedeputeerde aan de Amigoe. Zij voegde daaraan toe dat het BC al van vier artsen een schriftelijke verklaring heeft ontvangen dat zij zich niet willen laten vertegenwoordigen door die vereniging waaruit de conclusie is getrokken dat de vereniging niet de volledige steun geniet van alle huisartsen in dienst van het eilandgebied.

Aan de vereniging zou een brief worden gestuurd door het BC waarin wordt aangeraden om de meest urgente zaken op papier te zetten en die verder te bespreken met de per 1 oktober benoemde administratieve arts bij de GGD, dokter Godfried die belast is met de coordinatie van de eerste lijnszorg in de gezondheidszorg. De huisartsenvereniging zal in die bespreking gesprekken slechts een adviserende stem worden verleend maar wordt verder niet beschouwd door het BC als een belangenvereniging.

Politieke top op 26 oktober

WILLEMSTAD — Op voorstel van Nederland zal op 26 en 27 oktober in Den Haag de Koninkrijkstop plaats vinden, waarover eind verleden maand door minister Joop den Uyl van Antilliaanse Zaken in het Fort Amsterdam is vergaderd.

Dit overleg is aangevraagd door de Antilliaanse regering met het doel om duidelijkheid te krijgen over het vraagstuk-Aruba. Na deze koninkrijkstop waaraan deelnemen de koninkrijksregering en de Centrale Antilliaanse regering, kunnen delegaties van de eilandsraden gehoord worden. De Arubaanse eilandsraad zal worden uitgenodigd voor 29 oktober 1981. Of er meer eilandsradendelegatie komen is vooralsnog niet bekend.

KvK-vragen over protectie-ingrepen blijven

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel van Curaçao blijft zich afvragen of voldoende tegemoet is gekomen aan de voorwaarden die de minister van Economische Zaken zelf stelt aan bedrijven die voor overheidsprotectie in aanmerking zijn gekomen. Dat verklaarde vanmorgen KvK-voorzitter Hubert Salas jr in een gesprek met de Amigoe. Maar de Kamer zal zich niet verder verzetten tegen deze protectiemaatregelen, ook al omdat het overleg met de bewindsman eind van de maand wordt voortgezet.

Door communicatie-stoornissen is kort geleden een schijngevecht ontstaan tussen de vicevoorzitter van de Kamer Jacques Jonkhout en minister mr Lesley Navarro van Economische Zaken over deze materie. Daarom werd maandag een gesprek gevoerd met de minister. Daarna werd een communiqué uitgegeven waaruit afgeleid kon worden dat de Kamer zich alsnog van de uitlatingen van de heer Jonkhout distantieerde.

Dat had niet zo geinterpreteerd moeten worden, omdat de heer Jonkhout met zijn vraagtekens bij de protectie-maatregelen de mening van het bestuur van de Kamer vertolkte, lichtte de voorzitter vanochtend toe.

Geschiedkundige informatie-avond

WILLEMSTAD — Het Curacaose geschiedkundige genootschap (Sosiedat pa historia di Curacao) houdt morgen (donderdag) avond in het Buurt centrum Santa Maria een informatie bijeenkomst. Bij die gelegenheid zal de heer J. Schrils, geschiedenis-docent bij het VWO en HAVO een inleiding houden over de behandeling van de slaven op onze eilanden. Niet alleen leden zijn bij deze avond welkom, maar ook andere belangstellenden.

CFW wil 15 procent loonsverhoging

Amstel-personeel ontevreden over cao-voorstellen directie

WILLEMSTAD — De werknemers van de Amstel Brouwerij die vanmorgen in het AVVC-gebouw vergaderden hebben besloten vast te houden aan de laatste eis van de bond voor een loonsverhoging van 15 procent en een cao-verlenging van een jaar. Het Amstel-personeel is ontevreden over de houding van de Amstel-directie ten aanzien van de cao, die de directie verlengd wil zien met 3 jaar.

Begin vorige maand startten de cao-onderhandelingen tussen de Amstel-directie en de CFW. De Amstel stond een verlenging voor van de huidige cao met drie jaar, terwijl de CFW een verlenging van slechts een jaar wilde zien waarbij wel een salarisverhoging werd geeist van 15 procent.

Volgens de bond is die eis gerechtvaardigd gezien de lage lonen die er betaald zouden worden bij de Amstelfabriek en vergeleken met de winsten die het bedrijf had geboekt gedurende de afgelopen jaren. De Amsteldirectie accepteerde die salariseisen echter niet van de bond en diende tegenvoorstellen in.

De bond kondigde gisteren aan vanmorgen een ledenvergadering te zullen houden met het Amstel-personeel, wat meteen speculaties opriep dat er een staking op handen was bij de bierbrouwerij.

Dat ontkende de CFW-voorzitter Sophia vanmorgen in een gesprek met de Amigoe. Hij legde uit dat de CFW al enige tijd geleden aan de Amstel-directie had verzocht om een vergadering te houden met het personeel in de kantine van de fabriek, wat werd toegestaan. De vergadering zou van 11 uur tot één uur duren gisteren, maar werd op het laatste moment niet meer toegestaan door de Amstel-directie. "Al voordat die toestemming werd gegeven, hadden wij de directie meegedeeld dat de ledenvergadering anders gehouden zal moeten worden tijdens werktijd in het AVVC-gebouw", zei Sophia.

Dat is vanmorgen gebeurd. De bondsvoorzitter gaf toe dat die actie beschouwd kan worden als een protest tegen het feit dat er gisteren niet vergaderd mocht worden op het fabrieksterrein.

Tijdens de vergadering vanmorgen werden de diverse paketten aan de werknemers voorgelegd. Na de vergadering vertelde CFW-bestuurslid Venloo aan de Amigoe dat de werknemers hun ontevredenheid hebben uitgesproken over de voorstellen van de Amstel-directie en uit protest voorlopig geen medewerking zullen verlenen voor extra-werk. De bond wacht nu af totdat de Amstel-directie hen oproept voor hervatting van de besprekingen. Bemiddeling van de landsbemiddelaar is nog niet nodig, werd gezegd, omdat er nog geen conflict bestaat in de cao-onderhandelingen.

Negen jaar voor doodslag

WILLEMSTAD — Rechter Mr Koeyers heeft vanochtend de 22-jarige E.M. veroordeeld tot negen jaar gevangenisstraf. Op 15 mei van dit jaar had M. bij een snack op Montaña A.P. tijdens een ruzie zodanige steekwonden toegebracht, dat P. daaraan overleed.

Officier van Justitie Mr Piar had twee weken geleden ook negen jaar gevangenisstraf geeist tegen M.

Vonnissen in verkrachtingszaak conform de eisen

WILLEMSTAD — In de 'verkrachtingszaak-Julianadorp' heeft rechter Mr Koeyers vanochtend vonnissen geveld conform de eisen van de Officier van Justitie twee weken geleden.

Dat betekent, dat de drie daders zijn veroordeeld tot straffen van respectievelijk drie jaar, anderhalf jaar en drie maanden.

Met SNAV-uitbreidingen

Vliegveld Curaçao modernste in regio



WILLEMSTAD — Op de [illegible] werd gistermiddag de officiële ingebruikname [illegible] van het nieuw bevoorradingssysteem van Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV). Bij die gelegenheid werden korte toespraken gehouden door SNAV-marketing manager, Wim Lokhorst, president-commissaris van Curinta NV, en gedeputeerde mr Pacco Metry en Shells general-[illegible] ir [illegible] Vos.

Tot nu toe hanteerde SNAV het systeem waarbij vliegtuigbrandstof vóór straalvliegtuigen middels [illegible] vanaf tanks op de heuvel bij Hato naar het platform werd gepompt. In 1978 werd besloten dat de afdeling van SNAV op het vliegveld [illegible] uitbreiding van [illegible] de toevoer [illegible] [illegible] SNAV [illegible] extra voorzieningen [illegible] te brengen voor de toevoer van brandstof voor de grotere toestellen als DC-10 en Boeings.

Het nieuwe systeem, dat gisteren officieel in gebruik werd genomen en te bezichtigen was, [illegible] bestaat uit [illegible] pompen en heeft als groot voordeel dat tegelijkertijd meer vliegtuigen en sneller bevoorraad kunnen worden. De tanks staan tegenover het nieuwe SNAV-kantoor, waardoor de werkzaamheden overzichtelijker zijn geworden. Deze uitbreidingen zijn voorbereid door de technische afdeling van Shell Curaçao NV, die ook toezicht hield op de uitvoering van het project. Voor het personeel van de Hato-afdeling zijn er speciale cursussen geweest. Daarbij werd behalve op de bediening van de verschillende nieuwe apparatuur ook veel nadruk gelegd op de veiligheidsaspecten en de kwaliteitscontrole. Bij de "aviation service" van SNAV werken momenteel vijftien man in twee ploegen. Indien nodig worden 's nachts ook vliegtuigen van brandstof voorzien.

SNAV-manager Lokhorst verklaarde gisteren dat met deze nieuwe installatie de doelmatigheid van de bevoorrading flink vooruit is gegaan. Om dat te illustreren gaf hij aan dat een DC-10 nu binnen achttien minuten van [illegible] liter brandstof kan worden voorzien. De totale investering van het project heeft ongeveer drie miljoen gulden gevergd. Daarmee is Curaçao komen te beschikken over de meest moderne bevoorradingssystemen in de regio. Zelfs het veel drukkere Maiquetia-vliegveld van Caracas heeft niet dezelfde voorzieningen als de Curaçaose luchthaven.

Ged. Metry bedankte de gezamenlijke Shell-bedrijven voor hun inbreng in de modernisering van de luchthaven-faciliteiten. Ir De Vos wees nog eens op het belang van dit soort voorzieningen voor het toerisme naar Curaçao.

Na afloop was er nog gelegenheid tot bezichtiging van de apparatuur en de kantoren onder het genot van een hapje en een drankje aangeboden door SNAV.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Home before midnight* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *The black stallion* (alle leeft.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Spiderman strikes back* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Sun burn* (14 jr.).

* * *

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 28168; Noord tel.: 23426; Santa Cruz [illegible] Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota. Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via hospitaal, tel.: 24300 p'foon no. 259.

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 uur dinnermeeting-Trocadero.

SPORT
VOLLEYBAL: 19.30 uur Ennia Eagles vs Rapid Unicon; 20.15 uur Estrellas Aruba Transport vs Savaneta Six Stars; 21.00 uur Trappers vs Caiquetio-Sportcentrum Savaneta.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
10.30-12.30 uur Pamposnastr. 15, Dakota.

KLEUTERBUREAU: 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

ISRAELITISCHE GEMEENTE: 09.00 uur Yom Kippur conducted by cantor William V. Rudy.

* * *

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 23145):
open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.
FILIAAL SAN NICOLAS
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.
BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA
dinsdag en vrijdag open van 16.00-20.00 uur.

* * *

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 Scooby Doo & Scrappy Doo; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La Venganza; 19.30 different strokes (Where there's hope); 20.00 notiesticias; 20.30 the love boat; 21.30 three's company; 22.00 golden 13; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

* * *

Min. mr Navarro tot investeerders:

Faciliteitenwetgeving aan verandering toe

ORANJESTAD — Als minister van Economische Zaken hecht ik een bijzonder groot belang aan uw bezoek. De Nederlandse Antillen hebben u nodig, en daartegenover dachten wij u als Antillen het nodige te bieden. Aldus minister van Economische Zaken, mr Leslie Navarro, dinsdagmorgen in zijn toespraak in het Divi Divi beach hotel bij de opening van het anderhalve week durend orientatie-bezoek van Nederlandse en Belgische industrielen/investeerders aan de Antillen. De minister zei dat de reden om speciaal deze groep industrielen/investeerders uit te nodigen, de overtuiging is dat de Nederlandse Antillen als vestigingsplaats zeer aantrekkelijk zijn voor Europese bedrijven en vooral voor Nederlandse bedrijven, die zich richten op de voortbrenging van halffabrikaten en eindproducten, die deel uitmaken van de goederenstroom vice versa tussen Latijns-Amerika/Caribisch bekken en Europa en voor bedrijven die opereren op het gebied van de internationale handel in dienstverlening.

De minister stelde dat hoewel er grote verschillen zijn in de economieen van de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen, zij als gemeenschappelijk kenmerk hebben, dat de dienstverlening de belangrijkste economische pijler is. Hij noemde de zeer grote verscheidenheid van de dienstverlening die op de Antillen voorkomen. Wat betreft de industrie, was de minister van mening dat naast de twee grote olieraffinaderijen op Aruba en Curaçao, de industrie zich maar beperkt ontwikkeld heeft op de Antillen. Wel vond minister mr Navarro dat de Nederlandse Antillen met zijn olieraffinaderijen, dienstverlening en de beperkte overige industriele capaciteit, er in geslaagd zijn een voor een ontwikkelingsland redelijk welvarende samenleving te ontwikkelen. Op het eerste gezicht lijkt het er dan ook op, dat de Nederlandse Antillen weinig problemen hebben, doch dit is echter niet het geval, aldus de minister. Hoewel de meeste sectoren binnen de dienstverlening in de toekomst nog vele arbeidsplaatsen zullen creeren, zal dit niet voldoende zijn om de werkloosheid tot een aanvaardbaar minimum terug te brengen. De werkloosheid is momenteel zeer hoog, en de bevolking van de Nederlandse Antillen is jong, hetgeen tot gevolg heeft, dat de beroepsbevolking de komende jaren sterk toeneemt. De werkloosheid is het grootst op Curaçao, met naar schatting 20 procent, terwijl deze werkloosheid op de overige eilanden relatief een minder groot probleem vormt.

Gezien de werkloosheid en de eenzijdige gerichtheid op de dienstverlening, voert de regering — aldus de minister — dan ook een beleid gericht op vergroting van de werkgelegenheid en een verdere diversificatie van de economie. In dit verband zal onder meer de faciliteiten-wetgeving voor industriele bedrijven gewijzigd worden (de vrije zone-wetgeving en de wetgeving voor industrie-vestiging buiten de vrije zone). Voorts bestudeert de regering momenteel een aantal voorstellen voor een aantal nieuwe financiele faciliteiten.

De ontwikkelingsbank, die een belangrijke steun kan bieden aan industriele bedrijven, is vorige week opgericht en zal over enkele maanden met zijn activiteiten starten. Daarnaast probeert de overheid de export te bevorderen. Het afgelopen jaar zijn verschillende potentiele exportmarkten bezocht, hetgeen al een groot aantal exportorders heeft opgeleverd.

Verder is het departement van Economische Zaken bezig met de opbouw van een informatiecentrum voor Antilliaanse exporteurs, omdat gebleken is dat de activiteiten op het gebied van de exportbevordering ook van groot belang zijn voor buitenlandse industriele bedrijven, die in de Nederlandse Antillen gevestigd zijn. Voorts is het beleid van de Antilliaanse regering erop gericht medegelding te verlenen aan internationale overeenkomsten, die voor het bedrijfsleven van belang zijn, zoals de GATT-overeenkomst en de overeenkomst betreffende het International center for settlement of investment disputes. Ook wordt met assistentie van de Irish export board en de Industrial development authority van Ierland een Industriele ontwikkelingsstrategie ontwikkeld.

Minister mr Navarro legde ook de nadruk op de springplankfunctie, gericht op Latijns-Amerika, die de Nederlandse Antillen kan bieden aan Europese bedrijven, en noemde hierbij onder anderen: de politieke en economische stabiliteit, gunstige geografische ligging, uitstekende havens met zeer goede faciliteiten, goede zee-, lucht-, telefoon- en telexverbindingen, de aanwezigheid van hoog gekwalificeerde beroepsbevolking, de meertaligheid van de bevolking, hoog onderwijsniveau, de aanwezige arbeidsreserve, het gunstige fiscale klimaat, de aanwezigheid van vrije zones, industrieterreinen en gebouwen en een ontwikkeld bankwezen.

Wij beseffen — aldus de minister — dat ondanks de gunstige vestigingsplaatsfactoren, de Nederlandse Antillen niet voor alle soorten bedrijven een geschikte vestigingsplaats zijn. De markt van de Nederlandse Antillen is klein en de regio beschermt zijn industrieen in vele gevallen met zeer hoge invoerrechten.

De Nederlandse Antillen zijn echter van mening, dat zij voor bepaalde industrieen een geschikte vestigingsplaats zijn, zoals voor bedrijven, welke halffabrikaten of hoogtechnologische eindproducten maken, welke producten in Latijns-Amerika over het algemeen niet gemaakt worden en waarvoor de invoerrechten laag of zelfs nul zijn. Voorts zal het voor bepaalde industrieen interessant zijn om eenvoudige bewerkingen of verwerkingen op de Antillen te laten uitvoeren, waardoor onder meer bespaard kan worden op de specifieke wensen van de diverse landen in de regio. Eventueel gecombineerd met verkoop en overslag-activiteiten vanuit de Nederlandse Antillen en eventueel gebruikmakend van de vele fiscale faciliteiten, welke de Nederlandse Antillen bieden, kan de Antillen een zeer aantrekkelijke vestigingsplaats zijn voor dergelijke bedrijven.

Tot slot merkte minister Navarro op dat indien deze groep industrielen zich op de Antillen gaan vestigen, zij van harte welkom zijn en kunnen rekenen op volledige steun van de regering bij de verwezenlijking van hun plannen.

Tafeltennis: Aruba tegen Colombia

ORANJESTAD — De Aruba table tennis Association (ATTA) organiseert vanavond, morgen- en vrijdagavond internationale tafeltenniswedstrijden tussen Aruba en Colombia. De wedstrijden beginnen om acht uur 's avonds in de sporthal te Santa Cruz. In het Colombiaanse team komt onder andere uit de subkampioen van Zuid Amerika, tevens nummer 5 van het Caribisch gebied en Centraal Amerika, Juan Rios. In het Arubaans team zullen meespelen Elgin Nicolaas en veteraan Mario Croes. Het Colombiaans team is de huidige subkampioen van Zuid Amerika en de nummer 4 van het Caribisch gebied en Midden Amerika. Vanavond en morgenavond zullen wedstrijden in teamverband worden gespeeld, terwijl vrijdagavond de individuele wedstrijden gehouden zullen worden. Het publiek heeft gratis toegang tot deze wedstrijden.

TV-kijken kost veel

SAN NICOLAS — Een dame in San Nicolas heeft het naar de televisie kijken maandagavond duur moeten betalen. Terwijl zij televisie zat te kijken ging een onbekende er met haar tas vandoor die zij in de keuken op tafel had gezet. In de tas bevond zich zevenduizend gulden en vier honderd dollar. Toen zij na het tv kijken weer aan haar tas met waardevolle inhoud dacht, was deze verdwenen.

Afgezet UPA bestuur wil naar de rechter

ORANJESTAD — Het voormalige bestuur van de UPA onder voorzitterschap van Rufo Tromp overweegt ernstig om naar de rechter te stappen en de vorige week gehouden bestuursverkiezing waarbij de overgrote meerderheid van de leden hun steun gaven, ongeldig te laten verklaren. Volgens de groep Rufo Tromp zouden de ontevreden leden door het houden van deze vergadering en een nieuw bestuur te kiezen zich niet aan de statuten hebben gehouden, zodat deze verkiezing niet rechtsgeldig is. Zoals bekend zijn de ontevreden leden reeds maanden bezig om het bestuur van Rufo Tromp naar huis te sturen. Een hiervoor bijeengeroepen vergadering in mei waarbij een motie van wantrouwen tegen het bestuur werd ingediend, werd toen het aankwam om een nieuw bestuur te kiezen door de voorzitter voor onbepaalde tijd geschorst.

De ontevreden leden — 144 van de bijna 200 leden tekenden het verzoek — die wekenlang om vergadering verzochten, hielden daarop zelf vorige week een vergadering waarbij een nieuw bestuur onder voorzitterschap van de heer Rincones werd gekozen.

In het verleden vond eenzelfde geval plaats toen ontevreden leden voorzitter Alicio Quandt en zijn bestuur naar huis wilden sturen. Voor de rechter won Quandt de rechtszaak, trad daarna af waarna Rubin Hoek tot voorzitter werd gekozen.

ORANJESTAD — Voor de tweede keer zal sportinstituut Idefre een cursus fast pitch voor de softbalsport organiseren. Verleden jaar werd met veel succes de eerste cursus georganiseerd. Degenen die deze cursus willen volgen, kunnen hiervoor bij het Idefrekantoor een formulier invullen.

Ged. De Kort tot investeerders:

Faciliteiten niet zien als een uitverkoopbeleid

ORANJESTAD — Wij zijn ons volkomen bewust van het feit dat onze plaatselijke markt wat kleinschalig is om aantrekkelijk te zijn voor een industrieel, voor wie met name de omvang van de afzet van zijn product van uitermate groot belang is. Vandaar dat wij ons [illegible] ook zeer open [illegible] de gedeputeerde voor Economische ontwikkeling, [illegible] De Kort, gisteren in zijn toespraak tot de groep Nederlandse industrielen/investeerders tijdens het forum in Divi Divi Beach hotel.

De gedeputeerde stelde dat een gezonde sociaal-economische ontwikkeling de basis is voor het welzijn van een gemeenschap en deze weer het belangrijkste element voor een stabiel investeringsklimaat. In vele landen wordt getracht om onvolkomenheden in het sociaal-economisch leven te compenseren met allerlei investeringsfaciliteiten zoals belastingfaciliteiten, subsidies en dergelijke.

Op Aruba voeren wij — aldus de gedeputeerde — het beleid waarbij deze zaken als complementaire grootheden worden beschouwd. De investeringsfaciliteiten hebben geenszins de bedoeling een uitverkoopbeleid te voeren, maar worden vooral gezien als een [illegible] "prikkel" voor de verdere sociaal-economische ontwikkeling van het eiland.

Wat betreft het open zijn van de Arubaanse economie en het zich richten op het internationale vlak, wees de heer De Kort er op dat het [illegible] Amerika, welke v[illegible] grotendeels gemakkelijk te bereiken is. Hij noemde daarbij de goede lucht- en zeeverbindingen en de beschikking binnenkort over een moderne container-terminal. Wij proberen - aldus de gedeputeerde - zoveel mogelijk deel van deze omgeving uit te maken, echter met een eigen karakter, te weten dat van een stabiele progressieve gemeenschap in een regio met een grote afzet-potentie, die niet altijd over dit kenmerk beschikt.

Als zodanig zijn wij in staat de springplank-funktie tussen Europa en Amerika te vervullen welke tevens vanwege de gunstige geografische ligging optimaal tot uiting kan worden gebracht. Deze functie is geen uitvinding van de moderne tijd en ook geen verkoopargument. De geschiedenis van de Antillen heeft immers reeds bewezen dat deze haar belangrijkste bestaansbron is. Door de eeuwen heen heeft het economisch leven zich dan ook volledig in deze functie ingespeeld met als resultaat een relatief hoog welvaartsniveau, gedragen door een gezonde ontwikkeling van de dienstverlenings-sektor, het bankwezen, het toerisme, de transshipment, de olieraffinage en overslag en andere factoren.

De gedeputeerde wenste de groep investeerders een aantal vruchtbare dagen op Aruba toe en hoopte dat de groep in staat zal kunnen zijn concrete inhoud te geven aan zijn investeringsmogelijkheden op het eiland.

Gewonde bij bedrijfsongeval op Lagoterrein

SAN NICOLAS — Op het Lagoterrein werd assistentie gevraagd voor de man EE, electromonteur bij Peter's divers, die zwaargewond aan de voet raakte en in het ziekenhuis opgenomen moest worden. De voorman HH, kapitein van de sleepboot Donald, verklaarde dat het slachtoffer samen met de andere arbeiders de nodige werkzaamheden aan boord van een andere tanker aan het verrichten was. EE was bezig via de touwladder aan boord te klimmen. Op een gegeven moment raakte de kabel die de tanker vasthield los en sloeg tegen de touwladder en tegen de linkervoet van EE. Per ambulance werd hij onmiddellijk naar het hospitaal gebracht waar hij opgenomen werd.

Tweede geslaagde IKOL is van mening:

APA moet gedeeltelijk op nascholing overschakelen

ORANJESTAD — Twee en twintig docenten van de Akademia pedagogiko Korsou (APK) en alle docenten van de Arubaanse pedagogische akademie (APA) hebben in het afgelopen weekeinde deelgenomen aan het tweede Interinsulair kontakt opleiders leerkrachten (IKOL) waarbij gesproken werd over wederkerend onderwijs. Voor de aanvang van behandeling van het centrale thema overhandigde onderwijsdirecteur Richard Harms namens de minister van Onderwijs J Veeris, een exemplaar van het door J Everts in opdracht van de minister [illegible] discussie rapport [illegible] druk voor [illegible] instituut [illegible] op Curacao [illegible] van het [illegible] De heer Harms [illegible] dat dit rapport ook [illegible] bruikbaar is [illegible] opleidingsprob[illegible] Curacao en A[illegible] lijnen parallel lopen [illegible] sprak de heer [illegible] waardering uit over [illegible] de docenten van de twee opleidingsinstituten [illegible] eigen initiatief binnen een betrekkelijk korte tijd voor de tweede keer bij elkaar gekomen zijn om de opleidingsproblemen van beide instellingen te bespreken. Het tweede Ikol werd ook door Sanar-voorzitster Madonna Stevens bijgewoond. Het hoofd afdeling Onderwijszaken en de gedeputeerde van Onderwijs Aruba hadden jammer genoeg niet op de uitnodiging gereageerd.

De heer Evertes, de gastspreker van de Akademia pedagogiko Korsou, hield de eerste inleiding. Hij sprak met name over de nascholingsterminologie en de nascholingsnoodzaak. De tweede inleider, Fred Misschorst docent van de APA belichtte een mogelijk verzorgingsstructuur voor de nascholing. Tijdens de vaksektie-besprekingen zijn de beide opleidingen meer op elkaar afgestemd en werden verschillende, vooral ook praktische ideeen uitgewisseld. In de slotbesprekingen kwamen de volgende afspraken, besluiten en een resolutie uit de bus. De APA zou voor het volgend schooljaar gedeeltelijk moeten omschakelen van scholing naar nascholing. Hoe zetten we deze op? Zeker samen met alle betrokkenen.

Drie zaken dienen in elk geval op korte termijn geregeld te worden: 1. de overheid stippelt na overleg een duidelijk beleid uit. 2. de problematiek wordt voor de participanten bespreekbaar gemaakt en 3. de overlappings verschijnselen worden bekeken. Eigenlijk dient de hele problematiek van de onderwijzers opleiding ter sprake te worden gebracht. Het entameren van aspecten kan namelijk ad hoc-beslissingen oproepen. Tot slot nam de vergadering de resolutie aan die bestemd is voor de beleidsinstanties. De PA's zullen regelmatig contact blijven houden. Het ligt in de bedoeling het derde Ikol in februari 1982 op Curacao te laten plaatsvinden. Gedacht wordt daarbij aan een werkweek. Het rapport over dit tweede Ikol zal worden aangeboden aan de officiele instanties die overigens nog niet reageerden op het ingezonden eerste rapport.

Lezing over Grieks en Romein denken en christendom

ORANJESTAD — Onder auspicien van de FESSKA hield dr L.Th. Gubbels dinsdagavond voor een teleurstellend klein aantal toehoorders zijn eerste lezing over Plato. Naast een algemene schets van Plato's filosofie toonde dr Gubbels iets van het tijdsbeeld en de wereld waarin Plato leefde, alsmede de actualiteit van zijn leer. Hij deed dit op een boeiende en heldere manier. Donderdagavond is om acht uur in het gebouw van de UNA de tweede en laatste lezing over "Grieks en Romein denken en christendom".

[illegible] stond in het teken van het bezoek dat Rotary-gouverneur Enrique Schmitli, vergezeld van zijn echtgenote Rossi Schmitli, aan de Rotary en Rotary Anns op Aruba bracht. Maandagmiddag was er een werkvergadering met het Arubaanse Rotary-bestuur en maandagavond een gezamenlijke receptie. Bij de foto: v.l.n.r. Rotary-voorzitter Sal Kan, mevrouw Rossi Schmitli, gouverneur Schmitli, mevrouw Kan en oud-Rotary-gouverneur Gustavo Nouel.

Sadats dood schokt Westen en doet Arabieren jubelen

TRIPOLI/WASHINGTON — De dood van president Sadat van Egypte heeft in de gehele wereld reacties opgeroepen. In het Westen toonde men zich over het algemeen geschokt door de moordaanslag, in veel Arabische landen werd het bericht begeleid met uitingen van vreugde.

In kort bestek volgen hierbij enige reacties: Libie, aartsvijand van wijlen president Sadat, noemde diens gewelddadige dood dinsdag een "beslissende revolutionaire slag. Radio Tripoli bracht het bericht als "groot nieuws omtrent de zege van het Arabische en het Egyptische volk op verraad. Israel, tientallen jaren Egyptes belangrijkste tegenstander, reageerde geschokt en met bezorgdheid. Radio Moskou zei dat president Sadat werd vermoord omdat "het Egyptische volk ontevreden was over zijn transacties met Israel en de Verenigde Staten. Het Moskouse televisiejournaal van dinsdagavond noemde het bericht over de aanslag als een van de laatste punten in een uitzending van veertig minuten. De Iraniers gewaagden van Sadat als de 'president voor het leven' en zeiden dat de aanslag op zijn leven plaatshad toen Franse Mirage-straaljagers in machtsvertoon boven Cairo vlogen en "het Mohammedaanse volk angst aanjoegen.

De Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, betitelde Sadat als "een moedig man" Wat er ook aan zijn politiek te kritiseren was, zei hij, de moed waarmee Sadat gevolg gaf aan zijn impuls om vrede te stichten tussen twee volkeren, heeft hem boven veel tijdgenoten uitgetild.

De Franse minister van Buitenlandse zaken, Claude Cheysson, bekende zich in een telegram aan zijn Egyptische ambtgenoot "ten diepste ontdaan. De Italiaanse premier, Spadolini, was, "boos en verontrust en Paus Johannes Paulus II, die met Sadat op goede voet stond, zegde zijn gebed toe en verzocht van het verloop van de [illegible] in Cairo op de hoogte gehouden te worden. De leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, verwelkomde de aanslag op Sadat in zijn hoofdkwartier in Beiroet. Arafat zei volgens het persbureau WAFA dat het Egyptische volk had bewezen dat de Palestijnse zaak in zijn hart leefde en dat het Sadat niet had vergeven dat hij Jeruzalem had opgegeven en "verraderlijke akkoorden van Camp David had ondertekend.

Secretaris-generaal Waldheim van de Verenigde Naties had, zei hij, geschokt en diep bedroefd over het nieuws van de aanslag vernomen. De aanslag, liet hij een woordvoerder zeggen, moest in de zo krachtig mogelijke woorden worden veroordeeld. In het westelijke deel van de Libanese hoofdstad Beiroet was het dinsdag feest om de dood van Sadat. Er werd van vreugde in de lucht geschoten. In Damascus was een vergadering van de [illegible] Baas-partij aan de gang toen men het nieuws over Sadats dood hoorde. "Dat is een [illegible]. Dat is een [illegible], verklaarde de voorzitter van de bijeenkomst. De aanwezige leiders stonden op en applaudisseerden. Op straat [illegible] de mensen [illegible] en riepen nationalistische leuzen. In Jordanie sprak men van officiele [illegible]

Egyptische president bij de aanslag om het leven was gekomen of alleen maar gewond was. Dat zorgde op de geld- en effectenmarkten voor een zeer nerveuze stemming.

In New York steeg de koers van de dollar twee pfenning ten opzichte van de D-mark. Voordat het nieuws bekend werd was de Amerikaanse munt aan het dalen. De omzet was echter niet groot doordat de valutahandelaren nog niets over de gevolgen van de aanslag konden zeggen. Ook ten opzichte van andere munten steeg de dollar in koers.

zijde de hoop uit dat God Egypte zou beschermen en het land behoeden voor interne moeilijkheden. De moord op Sadat heeft dinsdag in de diverse financiele centra van de wereld grote onzekerheid geschapen. Als eerste reactie gingen de koers van de dollar en de prijzen van goud en zilver stijgen, terwijl de aandelenkoersen grote schommelingen vertoonden. Nadat het overlijden van Sadat in Cairo officieel was bekendgemaakt ontstond er in West-Europa en New York veel vraag naar goud. Lange tijd was het onzeker of de

Begin en Carter naar [illegible]

JERUZALEM — De [illegible] Menachem Begin zal Israel vertegenwoordigen [illegible] begrafenis van [illegible] zaterdag. De regeringswoordvoerder in Jeruzalem [illegible] meegedeeld. [illegible] is genomen op [illegible] kabinetsvergadering [illegible] [illegible] premier Begin om redenen op de sabbat – wat verboden is – te [illegible] lopen. [illegible]

Rouw in Egypte

[illegible]

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

BONAIRE

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 6 OKTOBER 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan detailhandelaren en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
RIJST				
Sun Rice	100 lbs.	f. 59,65	f. 62,60	N
	1/2 kg.		f. 0,69	
[illegible]	25 lbs.	f. 33,20	f. 36,52	+f. 1,98
	6/5 lbs.	f. 42,62	f. 7,89	
	18/2 lbs.	f. 49,02	f. 3,15	
Tiger Brand	36/2 lbs.	f. 59,45	f. 2,18	+f. 0,09
	12/5 lbs.	f. 59,58	f. 5,46	+f. 0,08
	6/10 lbs.	f. 59,39	f. 10,88	+f. 0,12
	25 lbs.	f. 22,01	f. 24,21	+f. 0,27
	100 lbs.	f. 76,87	f. 83,02	+f. 1,69
	1/2 kg.		f. 0,84	+f. 0,02
KOFFIE				
Maxwellhouse - reg	12/2 lbs.	f. 128,09	f. 11,84	−f. 0,09
MARGARINE				
Blue Band	48/454 gr.	f. 84,—	f. 1,94	+f. 0,02
	24/907 gr.	f. 77,92	f. 3,60	+f. 0,03
	12/2268 gr.	f. 92,88	f. 8,59	+f. 0,08
MELKPOEDER				
Friesche Vlag	24/1 lbs.	f. 54,96	f. 2,47	−f. 0,04
	6/5 lbs.	f. 64,55	f. 11,62	+f. 0,35
Nutricia	12/900 gr.	f. 68,73	f. 6,29	−f. 0,37
	6/1800 gr.	f. 55,35	f. 9,99	−f. 0,70
SUIKER				
St Laurence	10/2 kg.	f. 31,41	f. 3,39	−f. 0,41
	100 lbs.	f. 68,34	f. 73,80	N
	1/2 kg.		f. 0,82	
[illegible]				
[illegible]	[illegible]	[illegible]	f. 2,91	+f. 0,07
	30 lbs.	f. 47,01	f. 2,01	+f. 0,07

[illegible]
De [illegible] verhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.
N.B.: [illegible]
N. nieuw.

De Plv. Directeur,
Namens deze,
DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
Afd. BONAIRE.

Kleiduif jaagt op goud

Wereldrecordhouder Renaldo Nehemiah kan nog sneller

ZURICH — Vooraf had hij het grootscheeps aangekondigd: "Ik loop in Zürich een nieuw wereldrecord." Insiders bestempelden deze woorden van Renaldo Nehemiah als snoeverij. Immers, de Amerikaan mocht dan wel wereldrecordhouder zijn op zijn favoriete nummer de 110 meter horden, het was ook een feit dat hij dit seizoen nog geen enkele keer had kunnen winnen van zijn landgenoot Greg Foster.

Zo goed was zijn vorm dus nog niet. Bovendien stond het record al op 13 seconden en om het te verbeteren zou er een grens doorbroken moeten worden. En de atletiekgeschiedenis leert hoe moeilijk een dergelijke onderneming is.

BARRIÈRE

Ook al vanwege de psychologische belasting, die zo'n barrière met zich meebrengt. Zo heeft men jaren tegen de vier minutengrens op de Engelse mijl aangehikt. Totdat op 6 mei 1954 de Engelsman Roger Bannister daar voor de eerste keer in slaagde. De Oxford-student kreeg trouwens afgelopen woensdag waardig gezelschap in de recordboeken van Sebastian Coe. Ook Renaldo Nehemiah lukte het de grenzen op zijn favoriete nummer te verleggen. In Zurich, inderdaad, finishte hij als eerste atleet ter wereld op de 110 meter horden binnen de 13 seconden. Zijn nieuwe wereldrecord van 12.93 is scherp, bijzonder scherp. De enige, die tot verbetering ervan in staat lijkt is Renaldo Nehemiah. De Amerikaan is immers pas 22 jaar oud.

APART

Hij is een geval apart, deze Renaldo Nehemiah. Tegen iedereen, die het maar horen wil verklaart hij al jaren dat hij "nummer 1" is. "Ik hoef van niemand bang te zijn. Ook niet van Greg Foster, al heb ik dan een paar keer van hem verloren. Maar toen was ik er niet met mijn gedachten bij. "Dat gebrek aan tegenstand zit Nehemiah toch wel dwars. "Want", weet hij, "ik heb goede tegenstanders nodig om nog harder te kunnen". De techniek van de Amerikaan is fabelachtig. Hij scheert over de horden, waarbij het erop lijkt, dat hij de bovenrand zal raken. Zo weinig licht zit er tussen horde en springbeen, dat er bij wijze van spreken geen vloeitje meer tussen past. En dat bepaalt de tienden van seconden, die Nehemiah sneller is dan de concurrentie.

TOEVAL

Eigenlijk is het een groot toeval, dat Renaldo Nehemiah momenteel wereldrecordhouder op de 110 meter horden is. Want zoals de meeste Amerikaanse jongetjes ging ook zijn voorkeur op elfjarige leeftijd uit naar het American Football. Totdat in het atletiekteam van zijn school ineens een loper op de 110 meter horden nodig was. "Dat wil ik wel proberen", schijnt Renaldo toen gezegd te ehbben. Zonder enige training kwam hij in een wedstrijd uit, won en vestigde en passant een nieuw schoolrecord. Sindsdien was Renaldo Nehemiah de schrik van zijn tegenstanders.

VORDERINGEN

Per jaar maakte hij vorderingen, sleep zijn techniek bij en vergrootte zijn snelheid. Toen hij twintig jaar oud was, was het eindelijk zover. In Scotch Plains, in de staat New Jersey, verbrijzelde hij aan het begin van het seizoen 1979 het wereldrecord, dat op naam stond van de Cubaan Alejandro Casanas, Nehemiah bracht het terug van 13.21 naar 13.16. Voor de Fransman Guy Drut, voormalig wereldrecordhouder en een tijdlang geschorst wegens het aannemen van geld voor wedstrijden, was die recordverbetering aanleiding op te merken: "Nehemiah is zo goed als Carlos Monzon en Muhammad Ali bijelkaar". Door de Amerikaanse atletiekpers werd Nehemiah in een klap op gelijke hoogte geplaatst met de legendarische Olympische winnaar Rod Milburn.

SPRINT

Niet alleen op de 110 meter horden staat Nehemiah zijn mannetje. De rasatleet raffelde inmiddels de 100 meter sprint al eens af in 10,18 seconden, een tijd waarvan veel sprinters alleen maar kunnen dromen. Ook op de 400 meter vlak kan hij uitstekend uit de voeten getuige zijn persoonlijk record, dat in de buurt van de 45 seconden rond ligt. Dat hij ook nog eens over de twee meter hoogspringt doet Nehemiah schouderophalend van de hand.

TRAINING

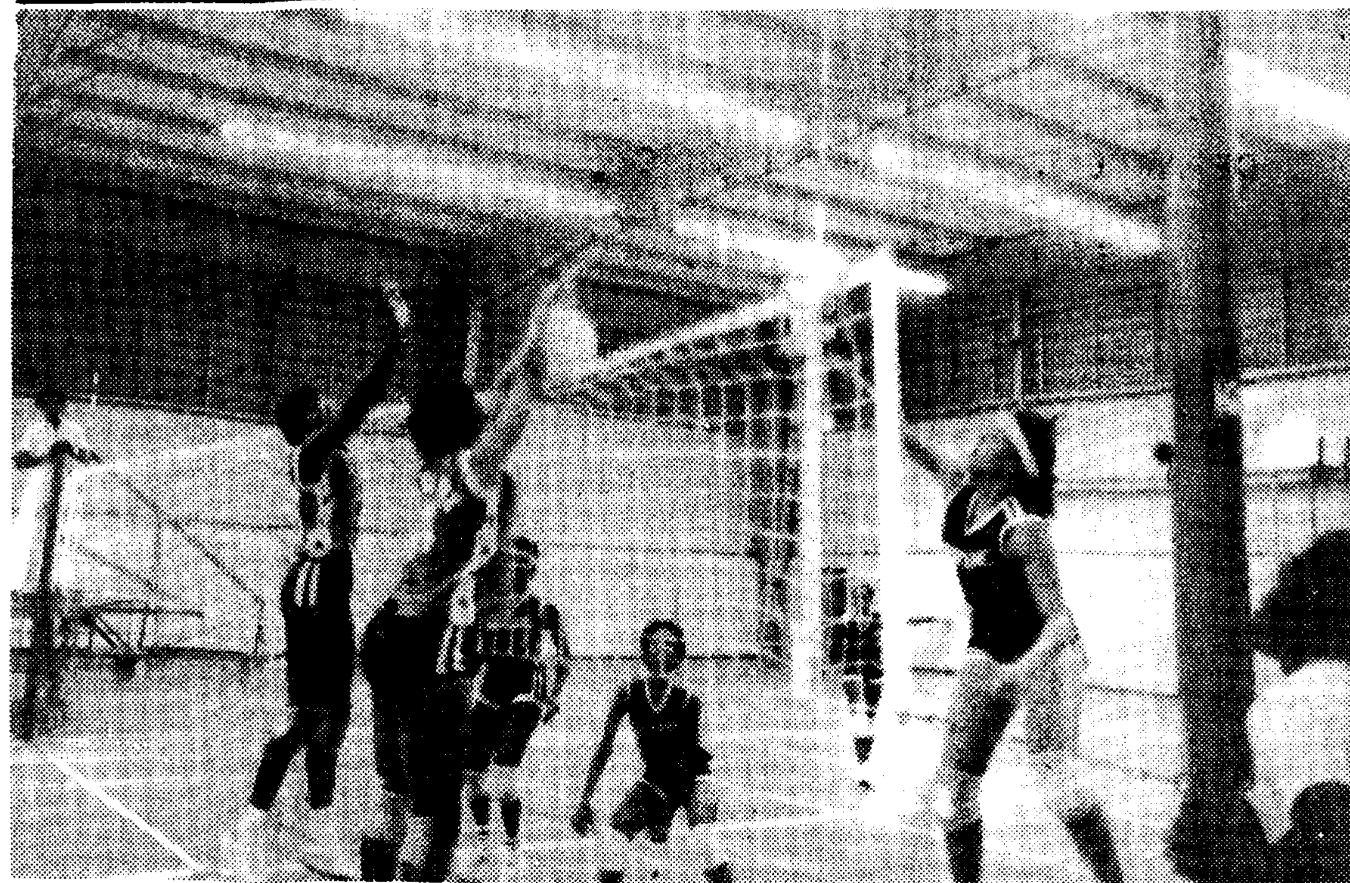
Om tot zijn enorme prestaties te komen is een keiharde training noodzakelijk. Nehemiah traint regelmatig met Willie Gault, een man, die de 100 meter in 10,10 seconden kan lopen. Ook een atleet, die het in zich heeft een grote op het hordennummer te worden. Gault kwam al tot 13.52. "Mijn dag komt nog", heeft hij gezegd. "Nehemiah is niet onverslaanbaar. Als ik tegen hem loop, dan loop ik om te winnen. Wanneer het helemaal snor zit met mijn techniek, dan mag Renaldo wel uitkijken".

OORLOG

Staat Nehemiah met Gault op goede voet, met het andere hordenfenomeen, maar dan op de 400 meter kan de Amerikaan het minder vinden.
Van zijn verhouding met Edwin Moses heeft Nehemiah al gezegd: "Het lijkt wel oorlog". Wat dat betreft valt er een parallel te trekken tussen beide Amerikanen en de Engelsen Coe en Ovett. Ieder van de vier wil de beste zijn. En dan is er geen ruimte voor vriendschap.

DOEL

Naast het verbeteren van zijn wereldrecord tot 12.4 seconden heeft Renaldo Nehemiah nog een doel in zijn leven. Het behalen van een gouden medaille op de Olympische Spelen in Los Angeles. "Wat mij in Moskou wegens de boycot ontnomen is kom ik dan binnenhalen", spreekt hij zelfverzekerd. Renaldo Nehemiah weet waarover hij het heeft. Zijn grootvader gaf hem in zijn prille jeugd de bijnaam "The Skeet", de "Kleiduif", omdat hij sneller kroop dan zijn leeftijdsgenootjes. Nu is Renaldo Nehemiah een kleiduif, die jaagt.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret nos lektronan por mira dos momentu di akshon durante dje partido di vòlibòl entre Flying Six i Hurricane kua a tuma luga djadumingu ultimo den kuadro dje kampeonato lokal bou di òuspisio di CuVoBo.
Tabata Hurricane ku a triunfa den kategoria femenino superior, mientras ku The Birds a logra di mantene su posishon komo invikto den kategoria maskulino superior despues di a derota Olympic.

Wandelmars van Club Union Boneriano

WILLEMSTAD — De club Union Boneriano organiseert op vrijdag aanstaande weer een van haar fameuze wandelmarsen. De mars start vanaf het clubgebouw aan de Maracaiboweg te Suffisant (vroeger Marine tehuis) en zal een zeer aantrekkelijke route volgen.
Liefhebbers kunnen nog inschrijven vanavond vanaf acht tot tien in het genoemde clubgebouw. De wandelmars zal begeleid worden door de drumband van de APV en dat betekent pittige marsmuziek, 10 km lang door bewoonde wijken. Een sociale mars dus. Na de wandelmars komt men gezellig bijeen in de Club Union Boneriano voor de gebruikelijke drankjes en hapjes.

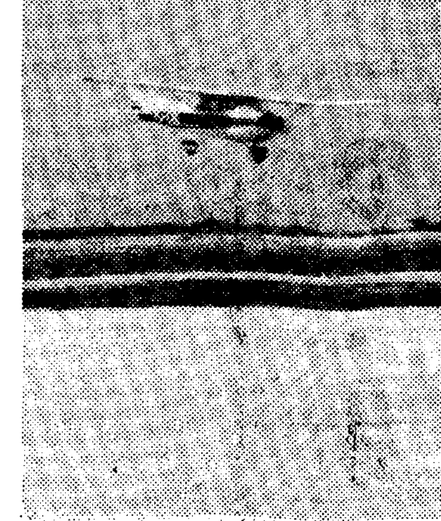
VOETBAL-IZMIR — Turkije en de Sovjet-Unie hebben gisteren in een wedstrijd uit het Europees kampioenschap voor teams onder de 21 jaar gelijk gespeeld met 0-0.

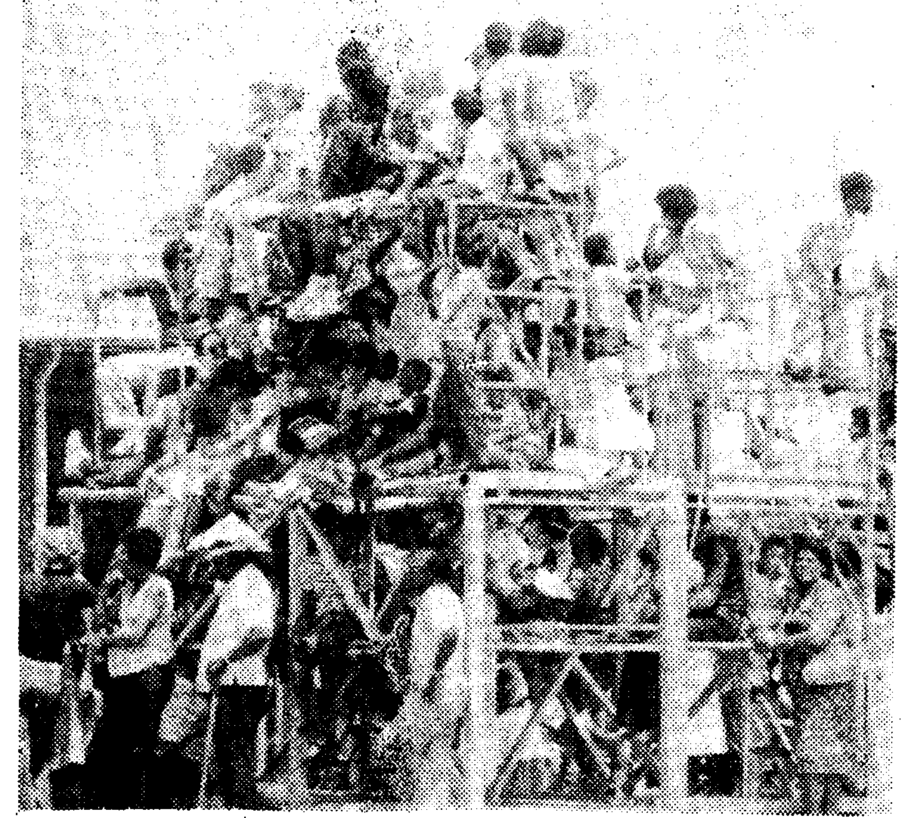
AUTOSPORT-SAN REMO — Rallywereldkampioen Walter Roehrl uit West-Duitsland heeft in de San Remo-rally de leiding behouden. In deze wedstrijd, meetellend voor het wereldkampioenschap, won Roehrl, met zijn bijrijder Geistdorfer, gisteren twee klassementsproeven.

Road Runners Club Korsou ke stimula korementu

WILLEMSTAD — Durante un reunion ku a tuma luga resientemente, a keda funda Road Runners Club Korsou. E organisashon aki tin komo meta pa stimula korementu den tur sentido di palabra, organisando karedanan di diferente distansha largu, promove jogging, duna informashon tokante e deporte di korementu i partisipa na aktividatnan di korementu interinsular i internashonal.
E sigiente personanan ta tuma parti den e prome direktiva di RRC Korsou: Marcel van Heneigen (presidente), dr. Jozef Snijder (vice-presidente), Henri Lauffer (sekretario), Robby Griffith (tesorero) i Norbert Hendrikse (komisario enkarga ku relashon publiko). Ta intenshon pa RRC Korsou tene su prome aktividat publiko riba djadumingu 8 di november den forma di un kareda di sinku kilometer ku lo kuminza dilanti di planta di KAE na Mundo Nobo. Partisipashon ta gratis pa miembronan di RRC Korsou. No miembro ta paga f. 2.50.
Na desember (dia 13) lo tin e tradishonal Kareda di Schottegat i den kurso di otro aña tin planea kuater kareda di 5 km; un kareda di 10 km; un kareda di 10 miya i un mitar marathon di 21 km. Intenshon ta pa a base di eksperensha di e karedanan aki organisa e prome marathon internashonal di Korsou (42 km). RRC Korsou ke duna oportunidat na un i tur pa desaroya nan kondishon fisiko i mental praktikando korementu. Tur persona di un edat minimo di 6 aña te ku un edat limita por bira miembro. Por inskribi entrante djasabra 10 di oktober entre 8.30 i 10.30 mainta na administrashon di Peter Stuyvesant College na Schottegatweg. Kontribushon pa personanan riba 18 aña (senior) ta dies florin pa aña.
Tur miembro nobo mester paga un suma di dies florin pa inskripshon den e prome aña. E kontribushon maksimo pa famia ta f. 35,- ku f. 10,- adishonal pa kada miembro di famia. Pa juniornan bira miembro mester di firma di un di su mayornan of di su voogd. Mirando popularidat di e deporte di korementu na Korsou RRC Korsou ta konta ku un gran kantidat di hende lo inskribi.

WILLEMSTAD — Bastante interes tabatin djadumingu ultimo p'e show di aviashon organisa pa Willemstad-Jaycees bou di e nomber Oroplano 81. Riba e kombinashon di portret nos lektornan por mira dos avion di Aeroclub durante di un demonstrashon i tambe parti dje publiko grandi ku tabata presente.





Roose no a logra kita liderato for di Voskamp den torneo di ajedres Reto

WILLEMSTAD — Alex Roose no a logra di kita e liderato dje torneo di ajedres Reto for di Johan Voskamp, ora nan a enfrentá otro den é di diesun buelta. E partido a keda disidí na di dieskuater movida, den loké ta wordu kalifiká den ajedres un "tabla di salon". Ku é puntonan rekogí Voskamp a totalisá 2.941 punto enkabesando é tabla di posishon ketu bai, mientras ku Alex Roose a pasa pa okupá e di dos puesto ku 2.815.
Herman van Hemert a tuma un bon revancha riba Stanley de Castro ku un viktoria sonante ku a produsí 269 punto pa Van Hemert, kende asina a bai na di tres lugá riba é tabla ku un total di 2.745 punto.
Carlos Brunk no a pèrdè su invikto kontra Omalio Merién, grasias na un Peon liber den liña di Tore ku a trese un ekilibrio pa Brunk por a tabla é partido. Ku é resultado aki Omalio Merién a pone un rèkort den e torneo ku sinku partido tablá. Entretanto e hoben Ed de Castro a kontinua ku su hazañanan riba tablero i a derota e "Zoro Biew" Angel Luyando, den un estilo trankil i stabil. Defendiendo un revancha, Alfred Mamber a mantene su mes den é "grandinan" ku un viktoria riba Alexander Leito. Philip Maharaj porfin a haña é kaminda bon pa gana un partido hasiendo Boy Lasten su promé viktimá, bahando Boy bou di e raya di 2.000. Humphrey Noorden a pasa basta molèster pero na final tòg a logra di domi- Elvin Overman.
E rumanan Maharaj tabatin un bon anochi ya ku Carlos tambe a gana di Elias Bronswinkel, mientras ku Erwin a tabla ku Joey de Castro. Archi Jong a pone pía abou i a saka un tabla for di su partido ku Romeo Daou. Por ultimo Jozef Silberstein ku Gino Mirza tambe a tabla den é partido mas rapido di buelta number 11.
Ku é resultadonan aki é Retadonan a sufri nan promé derota den é torneo ora ku nan a logra di skor solamente 3 punto i mei for di 11 partido.

KONTINUASHON

Mañan djahuebs é torneo di ajedres aki ta kontinua ku é di 12 buelta, ku un dje retonan mas pekuliar te ainda, esta esun di Ed de Castro kende a reta Herman van Hemert saliendo na defensa di su tata, kende a kaba di pèrdè ku Van Hemert. Un reto di revancha ta esun di Omalio Merién kontra Gino Mirza i mas aleu Alex Roose ta sali en buska di mas punto kontra Stanley de Castro.
E programa kompleto ta komo sigiente:
Retado: 1. Alfred Mamber ku 2.309 punto a reta Angel Luyando ku 2.350 punto; 2. Philip Maharaj ku 2.028 punto - Alexander Leito ku 1.964 punto; 3. Ed de Castro ku 2.515 punto - Herman van Hemert ku 2.745 punto; 4. Alex Roose ku 2.815 punto - Stanley de Castro ku 2.689 punto; 5. Humphrey Noorden ku 1.802 punto - Carlos Maharaj ku 2.024 punto; 6. Erwin Maharaj ku 1.423 punto - Elias Bronswinkel ku 1.575 punto; 7. Romeo Daou ku 1.975 punto - Boy Lasten ku 1.980 punto; 8. Elvin Overman ku 1.642 punto - Ramon Cathlin ku 1.529 punto; 9. Omalio Merién ku 2.511 punto - Gino Mirza ku 2.448 punto.

Ewald Berend bridgetoernooi

WILLEMSTAD — Gisteravond werd de laatste aflevering van het Ewald Berend bridgetoernooi georganiseerd door bridgeclub Asiento, gespeeld. De volledige uitslagen waren als volgt:
GROEP ROOD
1. Echtpaar Oelrich 60,18%, 2. Dames v.d. Ende-Meyboom 58,73, 3. Dames Voskamp-Beaujon 55,15, 4. Dames Pijl-v. Wittmarschen 54,76, 5. Dames v.d. Net-Bustraan 51,98, 6. Dames Roffel-Holla 51,19, 7. Dames Hirschberg-Serphos 50,92, 8. Dames v.d. Meulen-Winkel 50,46.
GROEP GROEN
1. Dames Valkenberg-v. Meyeren 60%, 2. Dames Sheeser-Silberstein 58,88, 3. Dames Henriquez-Bakker 58,33, 4. Dames Geenen-Bergsma 57,22, 5. Dames v.d. Brink-Wennberg 56,66, 6. Dames de Jong-Deelstra 53,33, 7. Dames Kusters-Schouten 51,66.
De overige 14 paren scoorden beneden de vijftig procent. De prijsuitreiking is gepland voor volgende week.

"Play-off" semi final di beisbòl klase A

Lagun Stars a derota Lusa ku skor di 6-3

WILLEMSTAD — E "play-off" di beisbòl semi final a inisia ayeranochi den stadion di Rif k'e prome partido entre Lagun Stars i Lusa Red Sox. Tabata e ekipo di Lagun Stars - ku ta fuerte kandidato pa titula kampeon di beisbòl klase A - ku a gana e partido ku skor di 6-3. Remarkabel tabata ku e pitcher di Lagun Stars Frensel Monte a registra un "one-hitter" kontra su adversarionan di Lusa.
Arthur Zimmerman di Lusa tabata e uniko hungadó kende a logra konekta un hit kontra di Frensel Monte i esaki despues di kuater turno ofisial na bate. Otro punto remarkabel ta tambe ku Lagun Stars a gana e partido, kometiendo no menos ku sejs eror, kua Lusa sin duda no a sabi di probecha di dje.

Pa Lagun Stars: 6 kareda; 9 hit i 6 eror. Na bate a destaka pa Lagun Herbert Does kende a konekta di 2-2. Pa Lusa Red Sox: 3 kareda; 1 hit i 3 eror, Arthur Zimmerman a konekta di 4-1. Tantu Frensel Monte kende a resulta e pitcher ganadó, komo Raymond Lieu kende a karga e derota a bai henter e ruta.

KONTINUASHON

E "play-off" semi final ta kontinua awenochi den stadion di Rif k'e prome partido for di e serie di tres entre Coca Cola i Thorenquest. Mayan lo tin e di dos partido entre Lagun i Lusa i djabierne e di dos enkuentro entre Coca Cola i Thorenquest. Si ta nesesario Lusa lo bolbe enfrenta Lagun riba djasabra i Coca Cola na su turno lo sali kontra Thorenquest djadumingu mainta.

Open Israelische tenniskampioenschappen

TEL AVIV — Ilie Nastase, afgelopen zondag nog finalist in Arnhem, heeft gisteravond Tom Okker de weg versperd bij de open Israelische tenniskampioenschappen in Tel Aviv. De Roemeen trok de beslissende tiebreak naar zich toe: 4-6, 6-4, 7-6.
Vijfhonderd toeschouwers waren getuige van het allereerste optreden van een Egyptische sportman op Israelische bodem. Het was de 28-jarige Aly Eldawoody, die uitkwam tegen de Griek Arthur Anastopoulo. Eldawoody verloor de eerste set, maar leidde in de tweede set met 5-2, toen een toeschouwer hem vertelde dat president Sadat bij een aanslag in Cairo om het leven was gekomen. De schok was zo groot, dat de vroegere Egyptische nummer één zich niet meer kon concentreren en met 6-3, 7-5 werd uitgeschakeld.
Overige uitslagen:

EERSTE RONDE
Mel Purcell (VS)-John Feaver (Eng) 2-6, 7-5, 6-2; Vincent van Patten (VS)-Chris Mayotte (VS) 6-3, 6-2; Robert Reiniger (Oost)-Matt Doyle (Ierl) 6-4, 6-4; Klaus Eberhard (WDl)-Amos Mansdorf (Isr) 6-1, 4-6, 6-2; Bernard Pils (Oost)-Glen Holroyd (VS) 2-6, 6-4, 6-2; Van Winitsky (VS)-Jean-Louis Haillet (Fra) 6-1, 7-5 en Shlomo Glickstein (Isr)-Jim Gurfein (VS) 6-4, 6-3.

Voetbal om de "League Cup"

LONDEN — In de tweede ronde van het toernooi om de Leaguecup, waarin alle Engelse profclubs uitkomen, zijn drie eerste divisieclubs uitgeschakeld. Swansea, dat in de competitie de tweede plaats bezet, verloor met 2-0 van Barnsley, Arsenal ging in Sheffield ten onder (1-0) en Brighton gaf zich in Huddersfield met dezelfde score gewonnen. De voornaamste resultaten zijn: Barnsley-Swansea 2-0, Birmingham - Nottingham Forest 2-3, Doncaster-Crystal Palace 1-0, Everton-Coventry 1-1, Huddersfield-Brighton 1-0, Sheffield-Brighton 1-0, Sheffield United-Arsenal 1-0, Shrewsbury-West Bromwich 3-3, Southampton-Chelsea 1-1.

WK-voetbal voor junioren

BRISBANE — Het wereldjeugdkampioenschap voetbal is gisteren in Australie voortgezet met de volgende wedstrijden:
Groep A:
Verenigde Staten - Quatar 1-1 (1-0), Uruguay - Polen 1-0 (0-0)
STAND:
1. Uruguay 2 2 0 0 4 3-0
2. Quatar 2 1 1 0 3 2-1
3. Ver. Staten 2 0 1 1 1 1-3
4. Polen 2 0 0 2 0 0-4

Groep B:
Roemenie - Zuid Korea 1-0 (1-0), Brazilie - Italie 1-0 (0-0)
STAND:
1. Roemenie 2 1 1 0 3 2-1
2. Brazilie 2 1 1 0 3 2-1
3. Zuid Korea 2 1 0 1 2 2-2
4. Italie 2 0 0 2 0 1-5

Groep C:
West Duitsland - Egypte 1-2, Mexico - Spanje 1-1
1. Egypte 2 1 1 0 3 4-3
2. Spanje 2 0 2 0 2 3-3
3. W. Dld 2 1 0 1 2 2-2
4. Mexico 2 0 1 1 1 1-2

Domino-standenlijst

ORANJESTAD — Van de secretaris van de Aruba domino bond, Betty Daña, ontving de Amigoe de standenlijst van de domino-competitie in de drie heren-afdelingen en de dames-afdeling. Met inbegrip van de wedstrijden van afgelopen zondag, ziet de standenlijst er als volgt uit met het aantal gewonnen en verloren partijen.

CENTRAL: 1. Pedro's Place, gew.: 10 en verl 1; 2. C.S. Paradera 10 gew. en 2 verl.; 3. Stars DT 7 gew. en 4 verl.; 4. Trappers 6 gew. en 4 verl.; 5. Ayo 5 gew. en 5 verl.; 6. Trappers 50 Aña 4 gew. en 5 verl.; 7. Sportboys 3 gew. en 8 verl.; 8. Los Valientes 1 gew. en 9 verl.; en 9. Caiquetio 0 gew. en 8 verl.

PABAO: 1. White Label 11 gew. en 0 verl.; 2. Hollandia 9 gew. en 1 verl.; 3. Madrid Stars 7 gew. en 4 verl.; 4. Country Club Noord 6 gew. en 4 verl.; 5. Miller Bombers 5 gew. en 7 verl.; 6 White Horse Boegoeroei 4 gew. en 7 verl.; 7. Depostivo Stadion 3 gew. en 9 verl.; 8. Casa de Granito 2 gew. en 8 verl. en 9. RCA 2 gew. en 9 verl.

BARIBA: 1. NWIWA 6 gew. en 0 verl.; 2. Godfather CS 5 gew. en 1 verl.; 3. San Nicolas Stars 2 gew. en 4 verl.; 4. Pos Chiquito BS 1 gew. en 5 verl.; 5. Bonaire Club 1 gew. en 5 verl.

DAMES: 1. Caiquetio 4 gew. en 0 verl.; 2. Trappers 3 gew. en 1 verl.; 3. Cunucu Angels 1 gew. en 3 verl.; 4. Sporting 1 gew. en 3 verl. en 5. Deportivo Stadion 1 gew. en 3 ver.

WORLD IN A NUTSHELL

CAIRO — Egyptian President Anwar Sadat died in hospital yesterday after Egyptian soldiers opened fire on him at a military parade, an official in the presidency office said. President Sadat was mortally wounded and several of his aides were injured when a small group of soldiers at a military parade attacked his reviewing stand with automatic fire and hand grenades, state radio and eyewitnesses said. Several of the assassins were taken into custody of killed Mr. Sadat, who broke with the rest of the Arab world to make peace between his country and Israel, was assassinated on the anniversary of his greatest military triumph — the day eight years ago when Egyptian troops launched a successful surprise attack across the Suez Canal into the Israeli-occupied Sinai peninsula. The official in the presidency said he had lived several hours after being hit in yesterday's shooting. The source could give no further detail.

BEIRUT — Leftist gunmen in Lebanons capital fired automatic rifles in the air in celebration when they heard of the shooting of Mr Sadat, criticised throughout the Arab world for making peace with Israel. A previously unknown group identifying itself as the Independent Egyptian Liberation Organisation claimed responsibility for the assassination attempt on Egyptian President Anwar Sadat. In a telephone call to news agencies in Beirut, the group announced its full responsibility and said it would give further details later. It described the Egyptian President in a brief statement, dictated in Arabic, as an agent, but did not elaborate.

BRUSSELS — A Belgian Foreign Ministry spokesman here confirmed eyewitness reports that Belgium's Ambassador to Egypt, Claude Ruelle, was injured in the assassination attempt on President Anwar Sadat. Mr Ruelle was taken to hospital where he was receiving medical treatment immediately. Diplomats in Cairo, who were only metres away from President Sadat when he was shot, said it appeared Mr Ruelle had been seriously wounded in the attack.

GDANSK — The Solidarity free trade union congress showed a more radical face yesterday with publication of a tough draft programme and election results showing successes for militants. The congress, in its 11th day, was also expected to approve a resolution condemning recent price rises which included a 100 per cent increase in the price of cigarettes. With elections of the 69 contested places on the unions policy-making national commission almost complete, there were indications that Solidarity's moderate leader Lech Walesa would be isolated by a majority which espoused a tougher, more radical line.

BEIRUT — Palestinian commando chief Yasser Arafat is expected to discuss arms supplies during an official visit to Peking starting today, Palestinian sources said. The Palestine Liberation Organisation (PLO) leader will also visit North Korea, Japan and Vietnam. He is due to visit the Soviet Union later this month. The sources said Mr Arafat, who left for Peking from the Syrian capital Damascus last night, will open talks with Chinese officials on Thursday.

LONDON — Iran sharply criticised Saudi officials for preventing Moslems from demonstrating in the Holy City of Mecca and said religious ceremonies should be turned into a political campaign against enemies of the Islam.

MELBOURNE — Senior officials, in a communiqué draft still to be approved by government leaders at the Commonwealth summit here, agreed the session should issue a strong call for global negotiations on aid resources between the Third World and major industrialised countries.

LONDON — Former British Prime Minister Edward Heath denounced the monetarist policies of his successor as conservative leader, Margaret Thatcher, and called for major changes in his most outspoken attack since she ousted him as party chief in 1975.

MELBOURNE — Accusing the CIA of plotting to destabilise his leftwing-ruled Caribbean island state Grenada Prime Minister Maurice Bishop told reporters the US had conducted military exercises that were a trial run for an invasion of his country.

BELFAST — Britains new Minister for Northern Ireland, James Prior, announced that jailed Republican guerrillas will be allowed to wear their own clothes under prison reforms following the end of the prisoners hunger strike.

CAIRO — The death of President Anwar Sadat means that his vice-president, Hosny Mubarak, who was close to him when he was shot, will succeed him as head of state, at least on a temporary basis. Mr Sadat was himself vice-president when the sudden death of Abdel Gamal Nasser in 1970 brought him to the leadership. Mr Mubarak, who was born in 1928, is a taciturn Soviettrained airman who was the chief architect of the initial victories which Egypt won in its 1973 war with Israel.

Loans for Dominica

ROSSEAU (SNA) — The Canadian International Development Agency (CIDA) has approved a dlr. 4 million (Canadian) for the rehabilitation of Dominica's coconut industry. Trees destroyed by hurricanes amounting to about 3,000 are to be rehabilitated while 2,500 new ones are to be planted.

The Canadian loan will also be used for purchasing machinery and the construction of ten miles of road.

The other loan is from the British government for the rehabilitation of the islands coffee industry, the agricultural officer of the island has said the two loans will go a far way in helping the countries economy.

CAIRO — Vice-president Hosni Mubarak, nominated by Egypt's ruling party to succeed assassinated president Anwar Sadat, has vowed to pursue the peace-with-Israel policy which alienated Cairo from most of the Arab world. Breaking the news of his death in a televised speech, mr Mubarak, 53, a former air force commander groomed by mr Sadat to be his successor, declared that the Egyptian people would not deviate from the path of peace. We will carry on with peace process in realisation of the "great leaders mission", he said. Mr Mubarak was nominated last night to succeed mr Sadat by the National democratic party, which commands all but a handful of the 392 seats in the peoples assembly. Parliament meets today to name its candidate who will then be referred to the electorate for approval. Cairo newspapers said the referendum, seen as little more than a formality could be held as early as monday. A medical bulletin early today said five bullets hit the president before his assassins were overcome after a brief but bloody gunbattle. Bullets sprayed into the crowd around mr Sadat. The extent of the carnage became apparent when an official casualty toll today listed 11 killed and about 28 wounded. Among the dead were several of mr Sadats staff, bishop Samuel of the christian Coptic church and at least four Egyptian soldiers.

The seriously wounded included chief presidential adviser Sayed Marei, Belgian ambassador Claud Ruelle who was hit by bullets in his lung and shoulder and Australian diplomat John Woods, with two bullets in his stomach. Mr Mubarak, who has played a leading role in promoting mr Sadats pro-Western policies, was sitting next to the president but escaped unscathed. Until a new leader is named, parliamentary speaker Sofi Abu Taleb will act as interim president. One of his first acts was to declare a state of emergency and name mr Mubarak supreme commander of the armed forces.

Mr Sadats state funeral will be on saturday and 40 days of mourning have been decreed. One of the mourners will be Israeli premier Menachem Begin, whose cabinet decided at a special session today that he would represent Israel at president Sadats funeral. Extra police patrolled Cairo today but the capitals streets were near deserted with most Egyptians preparing for this weeks Moslem feast of Idul Adha.

Diplomats and analysts here were wary about claims by [illegible] groups to have carried out the attack. They linked the assassination to last months government crackdown on Moslem fundamentalists. Most of the 1,600 people arrested in the crackdown were fundamentalists whose anti-West policies and opposition to the Israeli peace treaty have attracted mounting support among the young.

Constitutional concessions for Anguilla

THE VALLEY (SNA) — The British government has granted some constitutional concessions to the government of Anguilla. One of the concessions, is the abolishing of the post of chief secretary which was held by a British national.

Another is the change of the name of commissioner for the island to that of governor. The government of Anguilla will also assume greater responsibility for internal security which was under the full control of the commissioner.

The Anguilla parliament will meet next week to give its approval to the concessions made by the British government. Recently an Anguilla delegation headed by the Chief Minister Mr Ronald Webster held discussions with the British government on constitutional changes for the island.

Guyana wants Commonwealth to help poor countries

[illegible]

Mr Burnham [illegible] the call while addressing the [illegible] session of the 41-nation Commonwealth heads of government conference being held in Melbourne, Australia. Mr Burnham speaking on behalf of the 12 nation Caricom countries told the conference no useful purpose will be solved by talking about the poor countries without doing anything to help them. He said the poor wants help and not talk.

During the speech he expressed agreement that the poor countries needed help to increase their production capacity in order to raise their living standards.

IDB loan for Guyana approved

GEORGETOWN (SNA) — An Inter American Development Bank (IDB) loan for Guyana of dlr. 20 million (US) - (dlr. 60 million Guyana) which was vetoed during last month by the United States has been approved, an announcement in Georgetown has said.

The Guyana News Agency (GNA) quoting an announcement from the office of president Forbes Burnham, said the United States claimed that it had vetoed the loan for technical reasons. The passing of the loan now has been made possible by a certain modification of the United States position. The loan is to be used in the agricultural sector of Guyana, the GNA report said, adding that the government of Guyana hopes that this new flexibility on the part of the United States would open the way for dialogue between the United States on the one hand and Guyana and the Third World on the other.

The GNA said that the Guyana government had always monitored the application for the loan carefully and was surprised at the technical reasons given by the United States.

Unesco help for St. Lucia

CASTRIES (SNA) — The United Nations Educational, Social and Cultural Organisation (UNESCO) is to help St Lucia in its cultural and educational development, the minister of education Mr Hilary Moddest has announced.

Mr Moddest said Unesco help will also involve the establishment of a national commission to co-ordinate its programmes. He said already Unesco has approved the sum of dlr. 6,000 (US) for the purchase of equipment in connection with the establishment of the national commission.

Mr Moddest said that national commissions established in Trinidad and Tobago and Jamaica have helped those countries considerably in their Unesco programme. Shortly an expert from Unesco will be in the island for the setting up of the commission.

Conference at anniversary Florida university

PLYMOUTH (SNA) — Leading scholars from the United States and the Caribbean are to meet next month for a three days conference, in Florida.

The conference is being held to mark the 50th anniversary of the university of Florida and the matters to be discussed includes immigration in the Caribbean, Caribbean cultural identity and the impact of these two aspects of development on the peoples of the region.

Among the scholars from the Caribbean who have been invited to participate are former University of the West Indies principal Dr Philip Sherlock, Dr Gordon Lewis of the University of Puerto Rico and Dr Rex Nettleford of the Jamaica Institute of Labour and Development and a leading regional cultural exponent.

Brazil to seek from Barbados tourist assistance

BRIDGETOWN (SNA) — Brazil is to seek technical assistance from Barbados for the development of its tourist industry. This was stated by the Brazilian charge d'affaires in Barbados during a newspaper interview.

The Brazilian diplomat said that the Barbados tourist industry was highly developed and there was a lot they could learn from that island.

We have the hotels and other infrastructure but we need the expertise of Barbados, he said.

The Brazilian diplomat, also identified areas in which his country could also help Barbados. The areas are agriculture, particularly in the sugar industry, road building, construction and architecture.

He said his country was seeking a co-operation agreement with the government of Barbados.

Baseball results

NEW YORK — Results of major league baseball playoffs last night: Western divisions-American League:
Oakland AS 4-Kansas City Royals 0, (Oakland lead series 1-0).
National league:
Houston Astros 3-Los Angeles Dodgers 1 (Houston lead series 1-0).

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
Pnd STERLING	3.265	3.32	3.38
[illegible]	73.32	73.64	73.84
[illegible]	41.81	41.63	42.43
[illegible] FRANCS	94.76	95.46	96.28
[illegible] MARK	[illegible]	[illegible]	[illegible]
R GLD	[illegible]	[illegible]	[illegible]
LIRE	1.22	1.32	[illegible]

English Companion

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HENRY ® by Jack Tippit



WPA-activists arrested in Guyana

GEORGETOWN (SNA) — Several activists of [illegible] Working [illegible] including its leading officials, were arrested by the Guyana [illegible] the last weekend on [illegible] about 100 [illegible] from Georgetown. [illegible]

[illegible] arrest was part of the governments harrassment against the party adding that it is an effort to stop a march they were going to have this week against South Africas invasion of Angola.

[illegible] he said that the march was going to continue in spite of the police action. They were refused permission [illegible] already to hold a [illegible] against the current [illegible] economic condition in the country and the sufferings the people were going through.

Cholera in Zuid Afrika en India

JOHANNESBURG — Medische autoriteiten hebben maandag melding gemaakt van het uitbreken van cholera in de omgeving van de Zuidafrikaanse hoofdstad Pretoria. Zij zeiden dat de ziekte epidemische vormen begint aan te nemen. Volgens dokter Gerald Malan van een ziekenhuis in Temba, 40 kilometer ten noorden van Pretoria, worden er in zijn ziekenhuis meer dan 100 cholera-patienten behandeld. "De ziekte begint nu epidemische vormen aan te nemen," aldus de arts.

Ook uit India komen berichten van Cholera. Het Indiase persbureau meldde maandag dat in de deelstaat Uttar Pradesj in het noorden van het land, zeven mensen aan cholera zijn overleden.

IRA wensen voor gevangenen ingewilligd

BELFAST — De Britse regering heeft dinsdag een versoepeling van het gevangenisregiem in Noord-Ierland aangekondigd. De gedetineerden mogen voortaan hun eigen kleding dragen en krijgen hun recht op kwijtschelding van hun straf bij goed gedrag tot een maximum van de helft daarvan terug. Hiermee willigt de regering twee van de vijf eisen in die de hongerstakers het verboden Ierse republikeinse leger (IRA) in de Maze-gevangenis in Belfast hadden gesteld.

De Britse minister voor Noord-Ierland, James Prior, kondigde verzachting van de gevangenisregels tijdens een persconferentie aan. Hij had daarover sinds zondag overlegd met de Noordierse autoriteiten nadat een dag eerder de IRA-hongerstakers hun actie opgaven. De IRA-eisen hielden in het recht om eigen kleding te mogen dragen, om werk te mogen weigeren, om elkaar te mogen bezoeken, om elke week post en bezoek te mogen ontvangen en om kwijtschelding van straffen te krijgen.

Clat-congres over nieuwe informatie orde

WILLEMSTAD — In het Clat-studiecentrum, de Latijns-amerikaanse arbeiders-universiteit in Venezuela wordt van 26 oktober tot 1 november een congres gehouden over de rechten van de werknemers en de bevolking ten opzichte van de Nieuwe internationale informatie-orde. Dit congres wordt georganiseerd door de vakbondsfederatie Felatrap en de Clat in samenwerking met de Internationale federatie van het journalisten en het Wereldverbond van de Arbeid. Aan dit congres nemen deel vertegenwoordigers van onder meer Unesco, terwijl ook uitnodigingen zijn uitgegaan naar andere internationale organen. Op het congres komen zaken aan de orde als rol van de communicatiemedia ten aanzien van de ontwikkeling van de gemeenschap, de Nieuwe informatie orde en bv het nationale communicatiebeleid, de participatie van de werknemers in de journalististiek, de vorming van journalisten hun bescherming en het beroepsgeheim. In verband met dit congres is een uitgebreid vragen-formulier opgesteld voor de eventuele deelnemers.



OPENBARE AANBESTEDING

Uiterlijk 11 november 1981 te 10.00 uur des voormiddags worden op Curacao ten kantore van de Directeur van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curacao te Koraal Specht nr. 182 en op Aruba ten Gezaghebberskantore, afdeling Algemene Zaken, aanbiedingen ingewacht voor het leveren van

voedingsmiddelen, schoenen, regenjassen en andere benodigheden

t.b.v. de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curacao en van het Huis van Bewaring op Aruba.
De opening van de inschrijvingsbiljetten geschiedt in het openbaar op bovenvermelde datum om 10.00 uur des voormiddags op Curacao ten kantore van de Directeur van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring en op Aruba ten Gezaghebberskantore.

Een omschrijving, waarin de specificatie alsmede de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven, is kosteloos verkrijgbaar bij de Hoofden van genoemde Penitentiaire Instellingen.

S.V.P. duidelijk op de gesloten enveloppen vermelden: "AANBESTEDING BENODIGHEDEN GEVANGENIS/ HUIS VAN BEWARING" 1982.

De wnd. Directeur.